

RP701 F701

Manual del usuario

Qué puede hacer con el RP701/F701

Tocar el piano

♪ Toque los sonidos de piano de sus sueños

página 12

Este instrumento contiene una variedad de tonos de piano, desde un piano de cola de concierto hasta uno vertical. También contiene el sonido de un clavicordio, que es el antepasado del piano. Seguro que encontrará sonidos de su gusto.

♪ Toque instrumentos de cuerda, órganos y tonos de percusión

página 12

También puede elegir tonos de instrumentos distintos del piano. El uso de tonos distintos de los habituales puede suponer un cambio agradable, y también puede superponer estos tonos con los de piano para disfrutar de sonoridades especialmente ricas.

Practicar canciones

♪ Practique junto con un metrónomo

página 14

Puede practicar mientras escucha un metrónomo. Cambie el tempo o la signatura de tiempo según corresponda a la canción que esté tocando y mejore así su capacidad para mantener el ritmo.

♪ Practique junto con las canciones internas

página 13

Este piano incluye numerosas canciones conocidas de distintos géneros, como piezas clásicas, de jazz y de práctica. Puede escuchar estas canciones internas como modelos, o bien ajustar el tempo y practicar junto con ellas.

♪ Practique una mano cada vez

página 13

Puede reproducir una canción con el sonido de la parte derecha o izquierda silenciada, y así escuchar la interpretación de una mano cada vez. De este modo, también puede practicar junto con la canción una mano cada vez.

♪ Grabe su interpretación

página 14

Puede volver a escuchar la interpretación que acaba de grabar y usarla para mejorarla la siguiente vez. También puede guardar una interpretación para que la escuchen sus familiares o su profesor de piano.

Aprovechar la conexión Bluetooth

♪ Reproduzca música a través de los altavoces del piano (función de audio Bluetooth)

página 16

Puede conectar un teléfono inteligente o una tableta y escuchar sus canciones favoritas a través de los altavoces del piano. Puede tocar junto con una canción y disfrutar siendo parte de su música favorita.

♪ Utilice aplicaciones de piano (función Bluetooth MIDI)

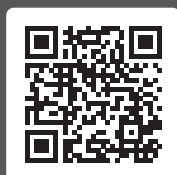
página 17

Puede usar una aplicación para encontrar nuevas partituras o emplear las funciones de ayuda a la práctica para experimentar nuevas posibilidades en la interpretación de piano.

Descargar las aplicaciones

Descargue estas aplicaciones para teléfonos inteligentes o tabletas y úselas con su piano.

iOS/iPadOS
Android



Esta aplicación le permite ver partituras en formato digital, practicar canciones como si estuviera jugando a un juego o llevar un registro de las prácticas realizadas.



Esta aplicación le permite personalizar el sonido del piano a su gusto.

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (del folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y el Manual del usuario (p. 47)). Tras leerlas, guarde la documentación en un lugar accesible para poder consultarla de inmediato si le hiciera falta.

Contenido

Operación rápida	3
Descripción de los paneles (RP701)	4
Antes de empezar a tocar (RP701)	6
Descripción de los paneles (F701)	8
Antes de empezar a tocar (F701)	10
Tocar	12
Escuchar canciones	13
Practicar/Grabar	14
Conectar un dispositivo móvil con Bluetooth	15
Referencia	19
Conectar el equipo	20
Tocar	21
Tocar diferentes tonos con las manos izquierda y derecha ..	21
Tocar dos tonos simultáneos con cada tecla	21
Modificar los ajustes de Dual Play	21
Ajustar el ambiente y el brillo del sonido	22
Cambiar el tacto del teclado	22
Practicar con el metrónomo	22
Modificar los ajustes del metrónomo	22
Escuchar canciones	23
Reproducir una canción	23
Grabar interpretaciones	24
Grabar su interpretación al teclado	24
Preparativos para la grabación	24
Iniciar/detener la grabación	24
Escuchar la interpretación grabada	24
Eliminar una canción guardada	24
Gestionar las canciones grabadas	24
Copiar una canción grabada	25
Métodos de grabación avanzados	25
Grabar la interpretación de una mano cada vez	25
Hacer mezclas con una interpretación grabada	26
Grabar una interpretación como audio en una memoria USB ..	26
Crear un tono de piano propio (Piano Designer)	27
Ajustar el sonido del piano en su conjunto	27
Editar el tono de piano de cola	28
Conectar el piano con un dispositivo móvil a través de Bluetooth	29
Reproducir música a través de los altavoces del piano (Bluetooth Audio)	29
Usar el piano con una aplicación (Bluetooth MIDI)	30
Si la sincronización no tiene éxito en "Usar el piano con una aplicación"	31

Funciones prácticas	32
Cargar/guardar configuraciones del piano	32
Guardar los ajustes del piano (Piano Setup Export)	32
Cargar los ajustes del piano (Piano Setup Import)	32
Inicializar la memoria (Format Media)	33
Restaurar los ajustes de fábrica (Factory Reset)	33
Desactivar los botones (Panel Lock)	33
Definir varios ajustes (modo Función)	34
Ajustes básicos en el modo Función	34
Activar o desactivar la función Bluetooth (Bluetooth On/Off) ..	34
Ajustar el volumen de audio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.)	34
Tocar diferentes tonos con las manos izquierda y derecha	35
Tocar dos tonos simultáneos con cada tecla	35
Dividir el teclado para dos personas (Twin Piano)	35
Transponer la altura tonal de la reproducción de la canción (Song Transpose)	35
Ajustar el volumen de la canción (SMF) (Song Volume SMF) ...	35
Ajustar el volumen de la canción (Audio) (Song Volume Audio)	35
Ajustar el volumen de un dispositivo de audio (Input/Bluetooth Vol.)	36
Ajuste del volumen desde el ordenador (USB Audio Input Volume)	36
Especificación del modo de reproducción de canciones (SMF) (SMF Play Mode)	36
Cambiar la forma de aplicación de los efectos de pedal (Damper Pedal Part)	36
Cambiar el funcionamiento de los pedales (Center Pedal) ..	36
Cambiar el efecto del pedal (Left Pedal)	37
Prevenir la duplicación de notas al conectar un secuenciador (Local Control)	37
Ajustes de canal de transmisión MIDI (MIDI Transmit Ch.) ...	37
Cambiar el idioma que se muestra en pantalla (Language)	37
Ajustar el brillo de la pantalla (Display Contrast)	37
Especificar el tiempo que transcurre hasta la atenuación del panel de accionamiento (Screen Saver)	37
Especificar el volumen máximo (Volume Limit)	37
Emitir el sonido tanto por los auriculares como por los altavoces internos (Speaker Auto Mute)	37
Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)	38
Almacenar los ajustes automáticamente (Auto Memory Backup)	38
Almacenar los ajustes aunque se apague la unidad	38
Solución de problemas	39
Mensajes de error	41
Lista de tonos	43
Lista de canciones internas	45
UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	47
NOTAS IMPORTANTES	48
Índice	49

Operación rápida

Cómo leer Operación rápida

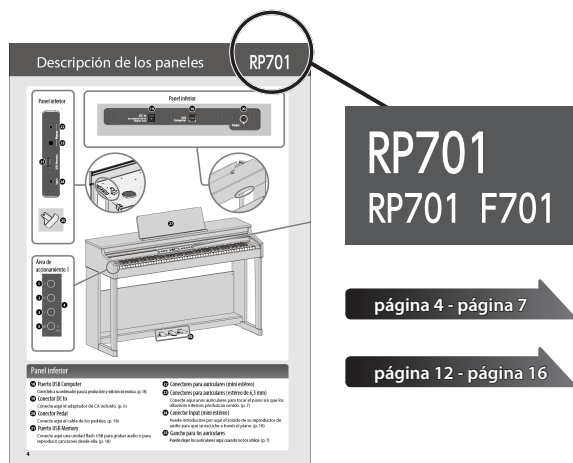
Aquí se explica lo que necesita saber antes de usar este piano, así como las formas básicas de utilizarlo.

Esta sección está dividida en páginas con explicaciones que pueden aplicarse a uno de los modelos o que pueden ser comunes a todos ellos. Lea las páginas correspondientes a su modelo de piano.

Para obtener más detalles sobre cómo usar el piano, consulte "Referencia".

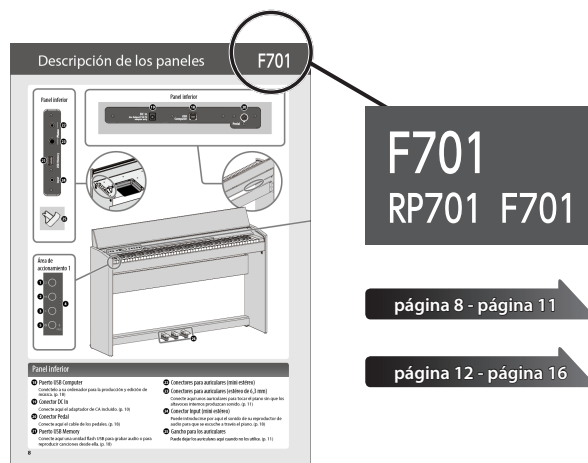
Si utiliza el RP701

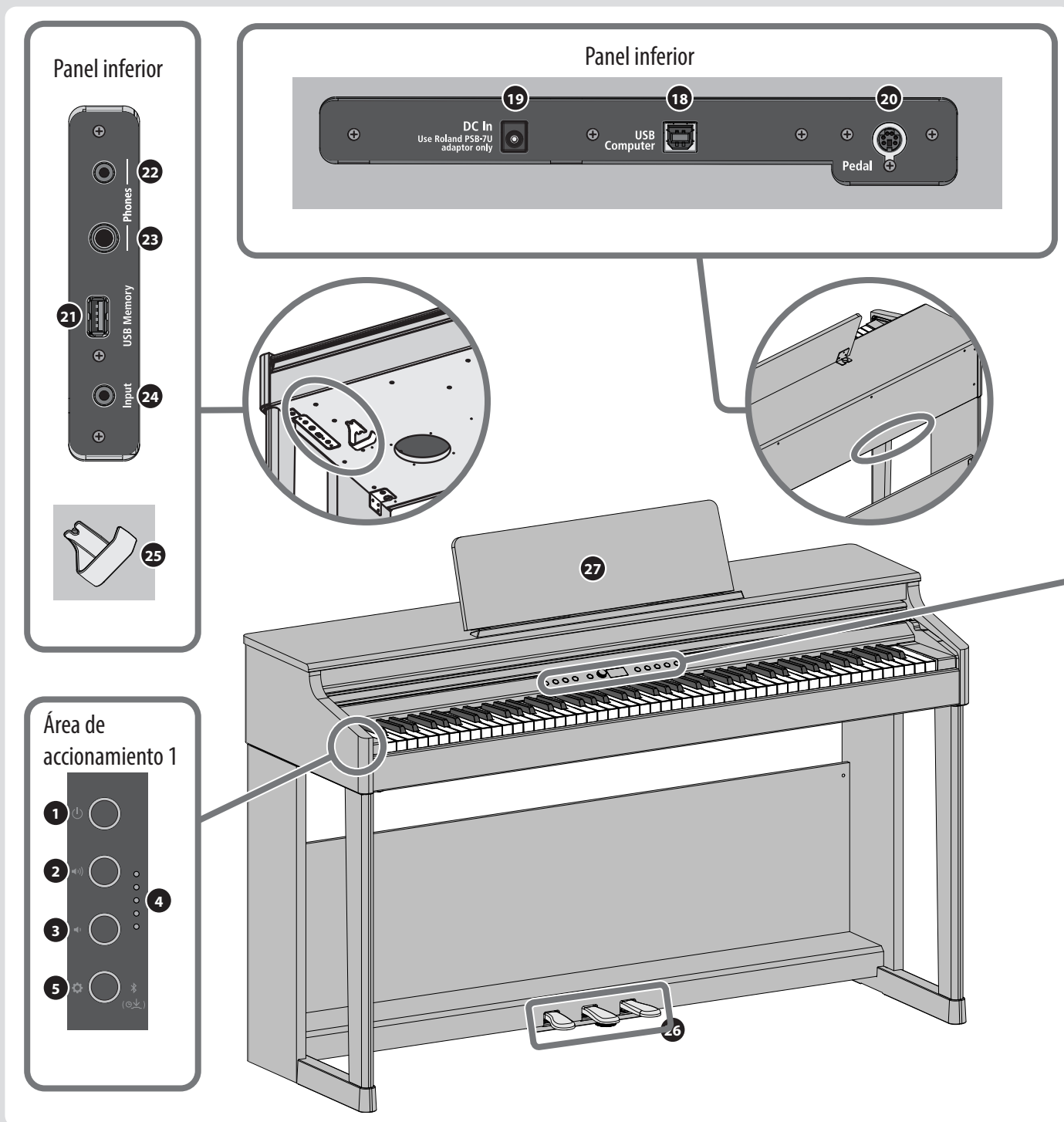
Lea las páginas marcadas como "RP701" arriba a la derecha y las páginas marcadas como "RP701 F701" arriba a la derecha.



Si utiliza el F701

Lea las páginas marcadas como "F701" arriba a la derecha y las páginas marcadas como "RP701 F701" arriba a la derecha.





Panel inferior

18 Puerto USB Computer

Conéctelo a su ordenador para la producción y edición de música. (p. 20)

19 Conector DC In

Conecte aquí el adaptador de CA incluido. (p. 6)

20 Conector Pedal

Conecte aquí el cable de los pedales. (p. 20)

21 Puerto USB Memory

Conecte aquí una unidad flash USB para grabar audio o para reproducir canciones desde ella. (p. 20)

22 Conectores para auriculares (mini estéreo)

23 Conectores para auriculares (estéreo de 6,3 mm)

Conecte aquí unos auriculares para tocar el piano sin que los altavoces internos produzcan sonido. (p. 7)

24 Conector Input (mini estéreo)

Puede introducirse por aquí el sonido de su reproductor de audio para que se escuche a través el piano. (p. 20)

25 Gancho para los auriculares

Puede dejar los auriculares aquí cuando no los utilice. (p. 7)

Área de accionamiento 1

1 Botón [⏻] (Encendido)

Enciende y apaga la unidad. (p. 6)

2 Botón [⏮] (Volumen+)

3 Botón [⏭] (Volumen-)

Ajusta el volumen general del piano al tocar el teclado o al reproducir canciones. (p. 6)

4 Indicador de volumen

Se ilumina según el volumen especificado. (p. 6)

5 Botón [⚙] (ajustes)

Le permite realizar varios ajustes. (p. 34)

[Bluetooth] (Bluetooth)

Manténgalo presionado para conectar con su dispositivo móvil. (p. 16)

Área de accionamiento 2

Seleccionar y tocar tonos

6 Botón [🎹] (Piano)

Le permite seleccionar y tocar tonos de piano. (p. 12)

7 Botón [🎹] (Otros)

Le permite seleccionar y tocar tonos distintos del piano. (p. 12)

[🎹] + [🎹] (Reproducción dual)

Al presionar los dos botones simultáneamente, puede reproducir dos tonos superpuestos. (p. 21)

Operaciones básicas

10 Botón [⏮] (atrás)

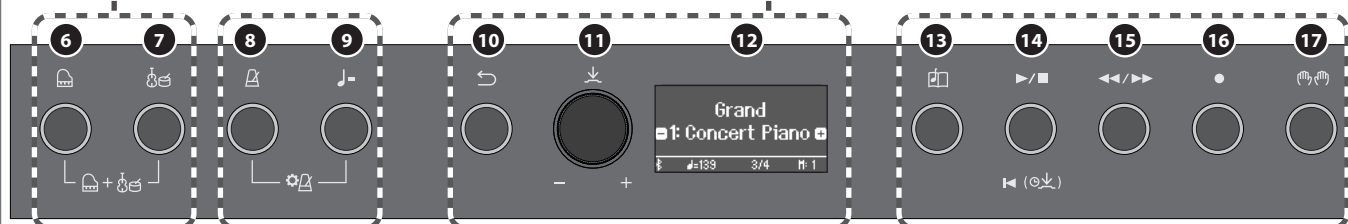
Regresa a la pantalla anterior o sale de la pantalla actual. (p. 7)

11 Mando [⏮] (seleccionar/confirmar)

Cambia o confirma el elemento o el valor que se muestra en la pantalla. (p. 7)

12 Pantalla

Muestra información diversa como el nombre del tono, el nombre de la canción, el tempo y la signature de tiempo.



Práctica

8 Botón [🎵] (metrónomo)

Le permite practicar con un metrónomo. (p. 14)

9 Botón [♩=] (Tempo)

Cambia el tempo del metrónomo o de la canción. (p. 14) (p. 13)

[⚙] (ajustes del metrónomo)

Al presionar los dos botones simultáneamente, puede realizar ajustes del metrónomo. (p. 22)

Reproducción o grabación de una canción

13 Botón [🎵] (canción)

Selecciona canciones. (p. 13)

14 Botón [▶/■] (reproducir/detener)

Reproduce o detiene la canción. (p. 13)

[⏮] (comienzo de la canción)

Mantenga presionado este botón para seleccionar el comienzo de la canción. (p. 23)

15 Botón [◀▶] (compás)

Avanza o retrocede la canción hasta el compás deseado. (p. 23)

16 Botón [●] (grabar)

Graba una canción. (p. 14)

17 Botón [🎵] (parte)

- Permite seleccionar la parte de la interpretación (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) que se va a reproducir. (p. 13)
- También permite grabar las partes por separado. (p. 25)

Otros

26 Pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales. (p. 7)

27 Atril para partituras

Coloque aquí las partituras de música. (p. 7)

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Apertura/cierre de la tapa del teclado

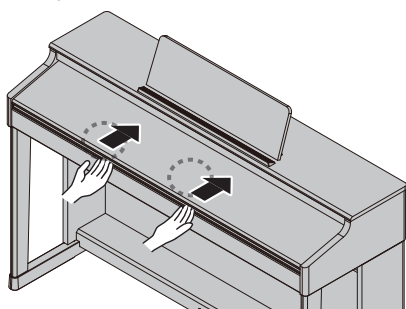
Utilice ambas manos para abrir o cerrar la tapa del teclado.

Apertura de la tapa del teclado

1. Use ambas manos para levantar el borde de la tapa del teclado y presione para alejarla de usted.

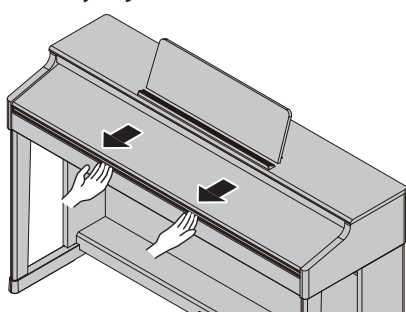
NOTA

Si ha colocado objetos (papeles, objetos metálicos, etc.) encima de la cubierta del teclado, no la abra. De lo contrario, estos objetos podrían introducirse en el instrumento y ser irrecuperables.



Cierre de la tapa del teclado

1. Sujete el borde de la tapa del teclado con ambas manos y bájela suavemente.



NOTA

- Cuando abra o cierre la tapa del teclado u opere los pedales, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las piezas móviles y la unidad. Siempre que haya niños pequeños presentes, asegúrese de que haya un adulto ofreciendo supervisión e instrucciones.
- No aplique una fuerza innecesaria sobre el atril cuando lo utilice.

Utilización de la tapa del teclado para ocultar el panel (posición de piano clásico)

Si levanta la tapa del teclado lentamente, se detendrá en una posición que oculta los botones y la pantalla. Si usa la tapa para ocultar el panel de accionamiento, podrá tocar como si se tratara de un piano acústico. Si empuja la tapa más hacia dentro y arriba, se detendrá en una posición en la que el panel de accionamiento queda visible.

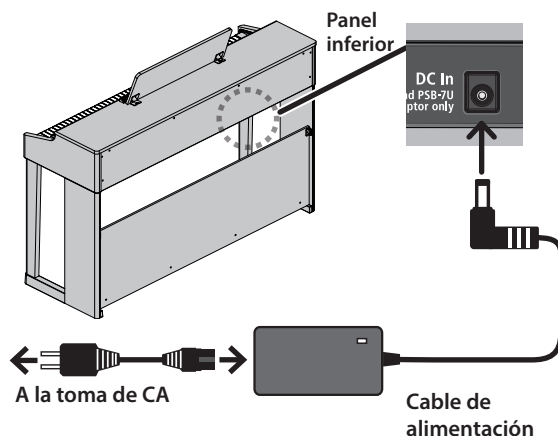


Tapa del teclado

Encendido y apagado

Conectar el adaptador de CA

1. Conecte el adaptador de CA al conector DC In ubicado en la parte inferior del piano.



Encender la unidad

1. Pulse el botón [⏻] de encendido.

Tras un breve intervalo, podrá producir sonidos tocando el teclado.

Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.



2. Use los botones de Volumen para ajustar el volumen.

El volumen aumenta cuando presiona el botón [⏮] y disminuye cuando presiona el botón [⏭].

El indicador de volumen se ilumina en función del volumen.

Así se ajusta el volumen de los altavoces de la unidad si los está utilizando, o el de los auriculares si están conectados. Los cambios en el volumen se guardan automáticamente.



Apagado de la unidad

1. Mantenga pulsado el botón [⏻] (Encendido).

NOTA

Con los ajustes de fábrica, la unidad se apaga automáticamente cuando han transcurrido 30 minutos desde que se dejó de tocar o de utilizar la unidad.

Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el ajuste de "Auto Off" a "OFF" como se describe en "Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)" (p. 38).

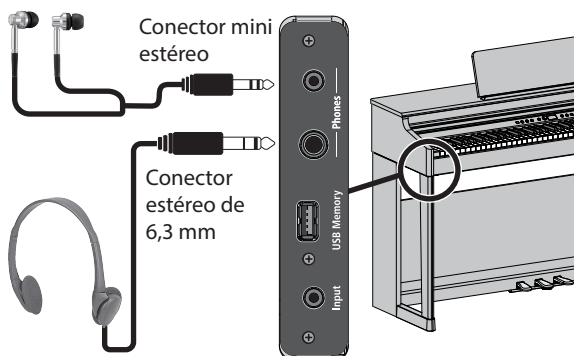
Cuando se apaga la unidad, los datos no guardados se pierden. Si hay datos que desea conservar, guárdelos de antemano.

Si la unidad se apagó automáticamente, puede usar el botón [⏻] para volver a encenderla.

Usar los auriculares

Use los auriculares si desea tocar sin que se oiga el sonido. Este piano tiene dos conectores para auriculares, lo cual permite que dos personas utilicen auriculares a la vez.

1. Conecte unos auriculares a los conectores para auriculares ubicados en el panel inferior.



NOTA

Cuando conecta unos auriculares, el sonido deja de oírse por los altavoces del piano.

2. Use los botones de Volumen para ajustar el volumen de los auriculares.

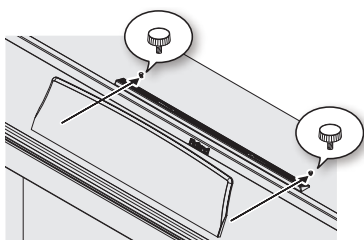
RECUERDE

- Se aplicará un efecto Headphones 3D Ambience para que, aunque esté utilizando auriculares, parezca que el sonido surge del propio piano (p. 22).
- Cuando no esté usando los auriculares, puede colgarlos en el gancho para auriculares.



Utilizar el atril para partituras

1. Afloje ligeramente los tornillos del atril (2-3 mm), inserte los soportes del atril entre los tornillos y el cuerpo del piano, y gire los tornillos para asegurar el atril mientras lo sujeta con una mano.



Cuando acople el atril, asegúrese de insertarlo con firmeza y por completo hacia atrás, y sujételo con una mano para evitar que se caiga. Además, tenga cuidado de no pillarse la mano.

- * No aplique una fuerza excesiva sobre el atril.
- * Si necesita retirar el atril para partituras, afloje los tornillos mientras lo sujeta con una mano. Desacople el atril y luego vuelva a apretar firmemente los tornillos.

Operaciones básicas de las funciones

Las funciones de este piano se accionan con el mando [↵] (seleccionar/confirmar) y el botón [⏮] (atrás).

Cambiar un elemento o valor de la pantalla	Gire el mando [↵]
Confirmar una acción	Pulse el mando [↵]
Mover los símbolos "-""+" en la pantalla	Pulse el mando [↵]
Regresar a la pantalla anterior/salir de la pantalla actual	Pulse el botón [⏮]
Restablecer un valor predeterminado	Mantenga pulsado el mando [↵]

Mover los símbolos "-""+"

En algunas pantallas, las líneas superior e inferior le permiten cambiar diferentes elementos o valores. (Ejemplo: la línea superior cambia la categoría y la inferior cambia el tono). En dichas pantallas, la ubicación de los símbolos "-""+" alterna entre las líneas superior e inferior cada vez que pulsa el botón [↵], mientras que girando el mando [↵] cambia el elemento o valor de la línea donde se encuentran los símbolos.



Cuando los símbolos "-""+" están en la línea superior, se cambia la categoría

Cuando los símbolos "-""+" están en la línea inferior, se cambia el tono

Usar los pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales.

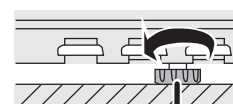


Pedal Damper o de resonancia (derecho)	Utilice este pedal para sostener el sonido. Mientras mantenga pisado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado, aunque levante los dedos del teclado. La resonancia del sonido se ve afectada por cuánto se pisa el pedal.
Pedal Sostenuto o central (centro)	Las notas que se tocan mientras este pedal está pisado se sostienen.
Pedal celeste o de aproximación (izquierdo)	Este pedal se utiliza para suavizar el sonido. Al tocar con el pedal celeste pisado, se produce un sonido que no es tan fuerte como cuando se toca aplicando una fuerza equivalente. La suavidad del tono puede variar sutilmente según la fuerza aplicada al pisar el pedal.

* Cuando abra o cierre la tapa del teclado u opere los pedales, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las piezas móviles y la unidad. Siempre que haya niños pequeños presentes, asegúrese de que haya un adulto ofreciendo supervisión e instrucciones.

NOTA

Debajo de los pedales hay un mecanismo de ajuste para fijarlos y que queden asegurados. A medida que se usa el piano, el mecanismo de ajuste podría aflojarse y subir un poco, lo que haría que los pedales oscilaran al pisarlos. Si sucediera esto, gire el mecanismo de ajuste para bajarlo y restablecer un buen contacto con el suelo. Si el piano está sobre una moqueta o alfombra, hay que bajar muy bien el mecanismo de ajuste para que haga presión contra el suelo.



Mecanismo de ajuste

English

日本語

Deutsch

Français

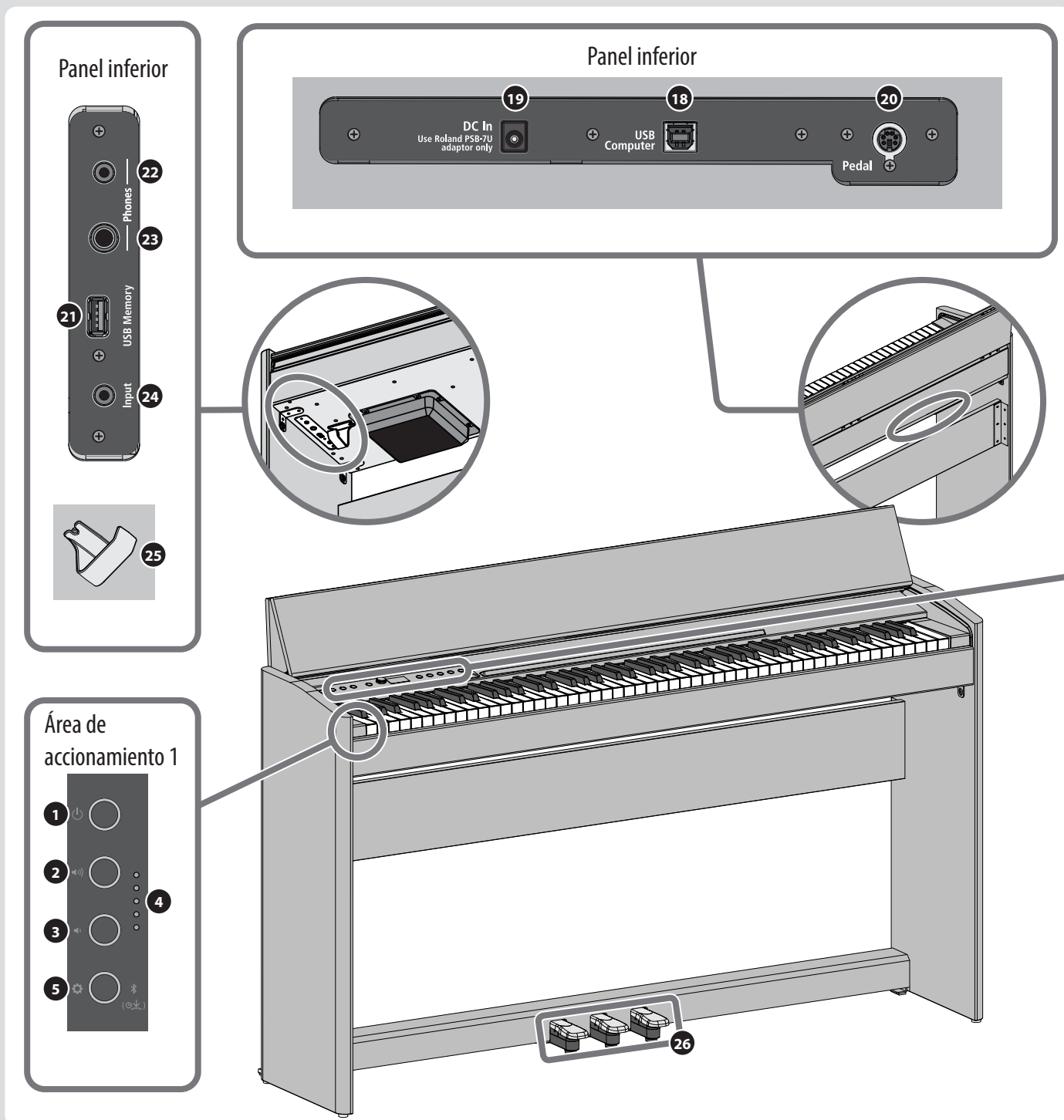
Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文



Panel inferior

- 18 Puerto USB Computer**
Conéctelo a su ordenador para la producción y edición de música. (p. 20)
- 19 Conector DC In**
Conecte aquí el adaptador de CA incluido. (p. 10)
- 20 Conector Pedal**
Conecte aquí el cable de los pedales. (p. 20)
- 21 Puerto USB Memory**
Conecte aquí una unidad flash USB para grabar audio o para reproducir canciones desde ella. (p. 20)
- 22 Conectores para auriculares (mini estéreo)**
- 23 Conectores para auriculares (estéreo de 6,3 mm)**
Conecte aquí unos auriculares para tocar el piano sin que los altavoces internos produzcan sonido. (p. 11)
- 24 Conector Input (mini estéreo)**
Puede introducirse por aquí el sonido de su reproductor de audio para que se escuche a través el piano. (p. 20)
- 25 Gancho para los auriculares**
Puede dejar los auriculares aquí cuando no los utilice. (p. 11)

Área de accionamiento 1

1 Botón [⏻] (Encendido)

Enciende y apaga la unidad. (p. 10)

2 Botón [⏮] (Volumen+)

3 Botón [⏭] (Volumen-)

Ajusta el volumen general del piano al tocar el teclado o al reproducir canciones. (p. 10)

4 Indicador de volumen

Se ilumina según el volumen especificado. (p. 10)

5 Botón [⚙] (ajustes)

Le permite realizar varios ajustes. (p. 34)

[Bluetooth] (Bluetooth)

Manténgalo presionado para conectar con su dispositivo móvil. (p. 16)

Área de accionamiento 2

Seleccionar y tocar tonos

6 Botón [🎹] (Piano)

Le permite seleccionar y tocar tonos de piano. (p. 12)

7 Botón [🎹] (Otros)

Le permite seleccionar y tocar tonos distintos del piano. (p. 12)

[🎹] + [🎹] (Reproducción dual)

Al presionar los dos botones simultáneamente, puede reproducir dos tonos superpuestos. (p. 21)

Operaciones básicas

10 Botón [⏮] (atrás)

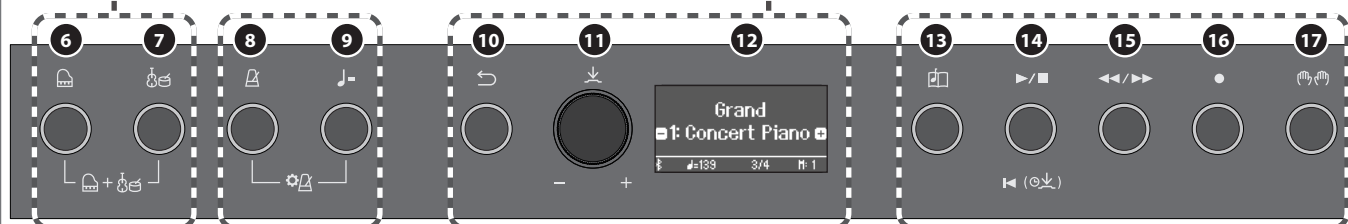
Regresa a la pantalla anterior o sale de la pantalla actual. (p. 11)

11 Mando [⏮] (seleccionar/confirmar)

Cambia o confirma el elemento o el valor que se muestra en la pantalla. (p. 11)

12 Pantalla

Muestra información diversa como el nombre del tono, el nombre de la canción, el tempo y la signatura de tiempo.



Práctica

8 Botón [🎵] (metrónomo)

Le permite practicar con un metrónomo. (p. 14)

9 Botón [♩=] (Tempo)

Cambia el tempo del metrónomo o de la canción. (p. 14) (p. 13)

[⚙] (ajustes del metrónomo)

Al presionar los dos botones simultáneamente, puede realizar ajustes del metrónomo. (p. 22)

Reproducción o grabación de una canción

13 Botón [🎵] (canción)

Selecciona canciones. (p. 13)

14 Botón [▶/■] (reproducir/detener)

Reproduce o detiene la canción. (p. 13)

[⏮] (comienzo de la canción)

Mantenga presionado este botón para seleccionar el comienzo de la canción. (p. 23)

15 Botón [◀◀/▶▶] (compás)

Avanza o retrocede la canción hasta el compás deseado. (p. 23)

16 Botón [●] (grabar)

Graba una canción. (p. 14)

17 Botón [🎵] (parte)

- Permite seleccionar la parte de la interpretación (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) que se va a reproducir. (p. 13)
- También permite grabar las partes por separado. (p. 25)

Otros

26 Pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales. (p. 11)

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

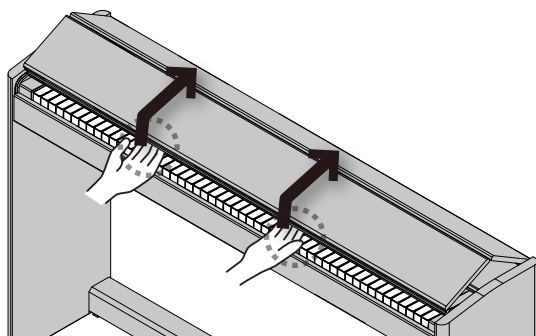
简体中文

Apertura/cierre de la tapa del teclado

Utilice ambas manos para abrir o cerrar la tapa del teclado.

Apertura de la tapa del teclado

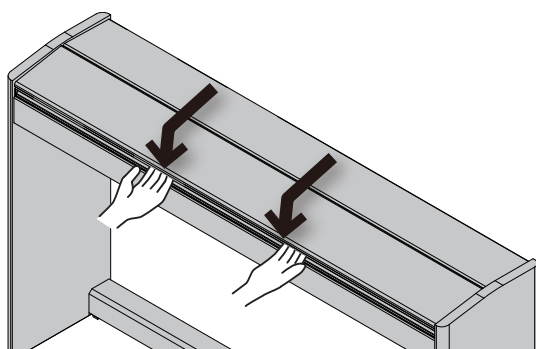
1. Use ambas manos para levantar el borde de la tapa del teclado y presione para alejarla de usted.



2. Presione la tapa del teclado alejándola de usted hasta que se detenga.

Cierre de la tapa del teclado

1. Sujete el borde de la tapa del teclado con ambas manos y bájela suavemente.



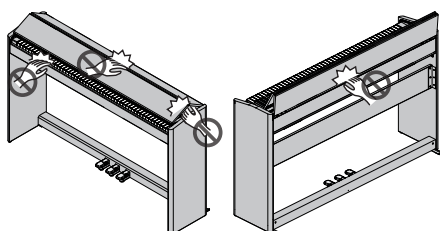
NOTA

- Cuando abra o cierre la tapa del teclado u opere los pedales, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las piezas móviles y la unidad. Siempre que haya niños pequeños presentes, asegúrese de que haya un adulto ofreciendo supervisión e instrucciones.
- Si necesita mover el piano, asegúrese primero de que la tapa del teclado esté cerrada para evitar accidentes.

Cuando abra o cierre la tapa del teclado, tenga cuidado de no pillarse los dedos con las secciones plegables.

Es peligroso cerrar la tapa del teclado presionándola desde arriba, ya que corre el riesgo de pillarse los dedos entre las secciones de la misma.

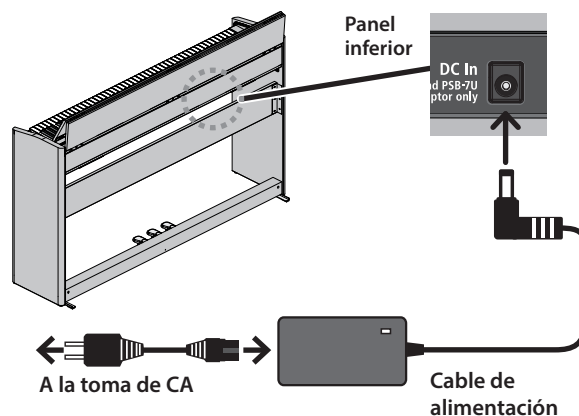
Abrir la tapa del teclado empujándola puede provocar que la unidad vuelque. Debe sujetar el borde de la tapa del teclado al abrirla o cerrarla.



Encendido y apagado

Conectar el adaptador de CA

1. Conecte el adaptador de CA al conector DC In ubicado en la parte inferior del piano.



Encender la unidad

1. Pulse el botón [⏻] de encendido.

Tras un breve intervalo, podrá producir sonidos tocando el teclado.

- * Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.



2. Use los botones de Volumen para ajustar el volumen.

El volumen aumenta cuando presiona el botón [⏮] y disminuye cuando presiona el botón [⏭].

El indicador de volumen se ilumina en función del volumen.

Así se ajusta el volumen de los altavoces de la unidad si los está utilizando, o el de los auriculares si están conectados. Los cambios en el volumen se guardan automáticamente.



Apagado de la unidad

1. Mantenga pulsado el botón [⏻] (Encendido).

NOTA

Con los ajustes de fábrica, la unidad se apaga automáticamente cuando han transcurrido 30 minutos desde que se dejó de tocar o de utilizar la unidad.

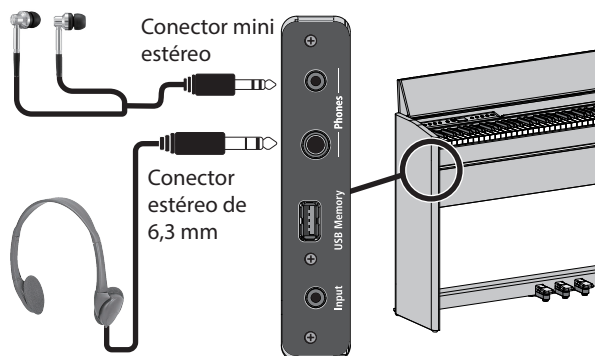
Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el ajuste de "Auto Off" a "OFF" como se describe en "Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)" (p. 38).

- Cuando se apaga la unidad, los datos no guardados se pierden. Si hay datos que desea conservar, guárdelos de antemano.
- Si la unidad se apagó automáticamente, puede usar el botón [⏻] para volver a encenderla.

Usar los auriculares

Use los auriculares si desea tocar sin que se oiga el sonido. Este piano tiene dos conectores para auriculares, lo cual permite que dos personas utilicen auriculares a la vez.

1. Conecte unos auriculares a los conectores para auriculares ubicados en el panel inferior.



NOTA

Cuando conecta unos auriculares, el sonido deja de oírse por los altavoces del piano.

2. Use los botones de Volumen para ajustar el volumen de los auriculares.

RECUERDE

- Se aplicará un efecto Headphones 3D Ambience para que, aunque esté utilizando auriculares, parezca que el sonido surge del propio piano (p. 22).
- Cuando no esté usando los auriculares, puede colgarlos en el gancho para auriculares.



Operaciones básicas de las funciones

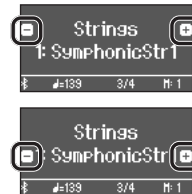
Las funciones de este piano se accionan con el mando [↵] (seleccionar/confirmar) y el botón [⏮] (atrás).



Cambiar un elemento o valor de la pantalla	Gire el mando [↵]
Confirmar una acción	Pulse el mando [↵]
Mover los símbolos "-""+" en la pantalla	Pulse el mando [↵]
Regresar a la pantalla anterior/salir de la pantalla actual	Pulse el botón [⏮]
Restablecer un valor predeterminado	Mantenga pulsado el mando [↵]

Mover los símbolos "-""+"

En algunas pantallas, las líneas superior e inferior le permiten cambiar diferentes elementos o valores. (Ejemplo: la línea superior cambia la categoría y la inferior cambia el tono). En dichas pantallas, la ubicación de los símbolos "-""+" alterna entre las líneas superior e inferior cada vez que pulsa el botón [↵], mientras que girando el mando [↵] cambia el elemento o valor de la línea donde se encuentran los símbolos.

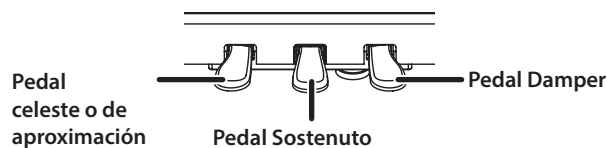


Cuando los símbolos "-""+" están en la línea superior, se cambia la categoría

Cuando los símbolos "-""+" están en la línea inferior, se cambia el tono

Usar los pedales

Puede aplicar efectos al sonido del piano pisando los pedales.



Pedal celeste o de aproximación	Utilice este pedal para sostener el sonido. Mientras mantenga pisado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado, aunque levante los dedos del teclado. La resonancia del sonido se ve afectada por cuánto se pisa el pedal.
Pedal Sostenuto o de resonancia (derecho)	Las notas que se tocan mientras este pedal está pisado se sostienen.
Pedal celeste o de aproximación (izquierdo)	Este pedal se utiliza para suavizar el sonido. Al tocar con el pedal celeste pisado, se produce un sonido que no es tan fuerte como cuando se toca aplicando una fuerza equivalente. La suavidad del tono puede variar sutilmente según la fuerza aplicada al pisar el pedal.

* Cuando abra o cierre la tapa del teclado u opere los pedales, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las piezas móviles y la unidad. Siempre que haya niños pequeños presentes, asegúrese de que haya un adulto ofreciendo supervisión e instrucciones.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

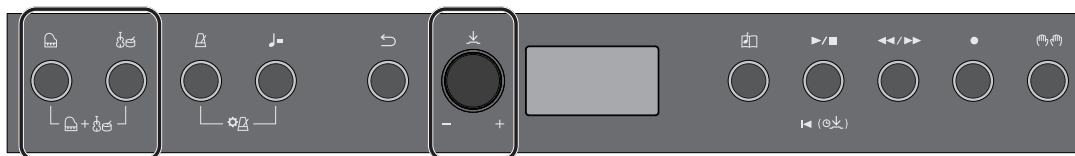
Nederlands

简体中文

Seleccionar un tono

Este piano le permite disfrutar tocando tonos de piano y una variedad de tonos de otros instrumentos.

Los tonos se organizan en dos grupos, "piano" y "otros"; presione un botón de tono para seleccionar el grupo correspondiente.



Seleccionar tonos de piano

Pulse el botón [Piano] para seleccionar entre varios tipos de tonos de piano.

1. Pulse el botón [Piano].



Se selecciona un tono de piano.

2. Gire el mando [Giratorio] para seleccionar otros tonos de piano.

Los tonos de piano se organizan en cuatro categorías.

Si sigue girando el mando [Giratorio], puede empezar a seleccionar tonos de piano de la siguiente categoría.

Tonos de piano típicos (categoría de tonos Grand)

Pantalla	Explicación
Concert Piano	El sonido de un espléndido piano de cola de concierto. Este sonido tiene nuestra más alta recomendación y puede usarse para cualquier estilo de música.
Ballad Piano	Un sonido de piano de cola suave, recomendado para canciones tranquilas.
Mellow Piano	Un sonido de piano de cola aún más suave que el de Ballad Piano. Es ideal para canciones con un aire suave y relajado.
Bright Piano	Un sonido de piano de cola brillante, recomendado para cuando desee que el piano destaque en un conjunto.

Seleccionar una categoría

1. Pulse el mando [Giratorio] para mover los símbolos "-" "+" a la línea superior de la pantalla.



2. Gire el mando [Giratorio] para seleccionar una categoría.

Para seleccionar un tono, pulse el mando [Giratorio] una vez más para mover los símbolos "-" "+" a la línea inferior de la pantalla. Después, seleccione un tono.

Categorías del botón [Piano]

Pantalla	Explicación
Grand	Tonos de piano de cola
Upright	Tonos de piano vertical o de "ragtime"
Classical	Tonos de pianoforte y clavicordio
E.Piano	Tonos de piano eléctrico muy frecuentes en pop y rock

➔ Para obtener detalles sobre los tonos de piano en las categorías distintas de Grand, consulte "Lista de tonos" (p. 43).

Seleccionar otros tonos

Pulse el botón [Otros] para seleccionar una variedad de tonos distintos del piano.

1. Pulse el botón [Otros].



El tono queda seleccionado.

2. Gire el mando [Giratorio] para seleccionar otros tonos.

Al igual que los tonos de piano, los del grupo Otros también se organizan en varias categorías. El método para seleccionar una categoría es el mismo que para seleccionar tonos de piano.

➔ Para obtener detalles sobre los tonos que se pueden seleccionar mediante el botón [Otros], consulte "Lista de tonos" (p. 43).

Categorías del botón [Otros]

Pantalla	Explicación
Strings	Tonos de instrumentos utilizados en una orquesta, principalmente de cuerda, como el violín.
Organ	Tonos de órgano de tubos. * Si selecciona un tono al que se aplica una modulación (un efecto giratorio), puede cambiar la velocidad de la misma pulsando el botón [Giratorio].
Voice	Sonidos de voces humanas y canto "scat". La voz cambiará en cuatro etapas, según la fuerza con la que toque la nota.
Do Re Mi	Las notas que toca suenan como si las solfeara ("do, re, mi...").
Percusión	Le permite seleccionar sonidos de instrumentos de percusión, como la batería o distintas percusiones.
GM2	Le permite seleccionar sonidos GM2.

Reproducir una canción

Aquí se explica cómo escuchar las canciones incluidas en la unidad. Puede escuchar estas canciones internas como modelo para su propia interpretación o practicar con ellas una mano cada vez. Las canciones internas están organizadas en varias categorías.

1. Pulse el botón [REPRODUCIR].



Aparece la pantalla "Song".

2. Gire el mando [SELECCIONAR] para seleccionar la categoría de canción.



Como ejemplo, seleccionemos la categoría "Listening".

3. Pulse el mando [SELECCIONAR] para mover los símbolos "-" "+" a la línea inferior de la pantalla.



4. Gire el mando [SELECCIONAR] para seleccionar la canción.

En este ejemplo, seleccionaremos "Valse, op.34-1".

5. Pulse el botón [PAUSA/REPRODUCIR].



El botón se ilumina y se reproduce la canción.

6. Para detener la canción, vuelva a pulsar el botón [PAUSA/REPRODUCIR].

El botón se apaga.

Lista de categorías

Categoría	Explicación
Listening	Canciones de piano que se recomienda escuchar
Ensemble	Canciones famosas, principalmente obras clásicas como conciertos para piano, duetos y arreglos para jazz de obras clásicas. Esta colección incluye canciones difíciles de tocar, por eso se recomienda para intérpretes de nivel intermedio o alto.
Entertainment	Arreglos de canciones bien conocidas de todo el mundo, como canciones de pop, de jazz e infantiles, con arreglos que pueden agradar a una amplia variedad de personas, desde principiantes hasta intérpretes más avanzados.
Do Re Mi Lesson	Puede usar estas lecciones para aprender los aspectos básicos de la música, ya sea cantando solfeo junto con las canciones o practicando la lectura de partituras.
Scales	Escalas en todas las claves (escalas mayores, escalas menores)
Hanon	The Virtuoso Pianist No.1-20
Beyer	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106
Burgmüller	25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100	100 Übungsstücke Op.139
USB Memory	Canciones guardadas en una memoria USB
Internal Memory	Canciones guardadas en la memoria interna

➔ Para obtener detalles sobre las canciones internas, consulte "Lista de canciones internas" (p. 45).

Reproducir partes de interpretación individuales

Las canciones incluidas constan de tres partes (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) y puede reproducir únicamente aquella parte o partes que desee oír.

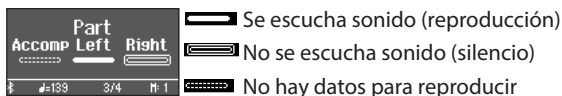


1. Pulse el botón [REPRODUCIR].

2. Gire el mando [SELECCIONAR] para seleccionar la parte que desee silenciar.

3. Pulse el mando [SELECCIONAR] para confirmar.

En este ejemplo, solo se reproduce la parte de la mano izquierda.



* Hay canciones que no tienen la parte de la mano izquierda o la parte de acompañamiento. En tal caso, no podrá seleccionar esa parte correspondiente.

4. Pulse el botón [PAUSA/REPRODUCIR].

Solo se reproducirán las partes que desea escuchar. También puede practicar tocando la parte silenciada mientras escucha la reproducción.

Cambiar el tempo de la canción

Puede practicar a un tempo que le resulte fácil.

1. Después de seleccionar una canción, pulse el botón [TEMPO].



La pantalla muestra el tempo de la canción.

2. Gire el mando [SELECCIONAR] para cambiar el tempo de forma numérica.

El tempo de la canción cambia.

3. Practique mientras se reproduce la canción.

Cambiar el tempo como una indicación de tempo

1. Pulse el mando [SELECCIONAR] para mover los símbolos "-" "+" a la línea inferior de la pantalla.



2. Gire el mando [SELECCIONAR] para seleccionar una indicación de tempo.

El tempo de la canción cambia según la indicación de tempo que haya seleccionado.

Practicar con el metrónomo

Aquí le mostramos cómo tocar junto con el metrónomo. También puede cambiar el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo.

1. Pulse el botón [A].



El botón parpadea y oye el metrónomo.

2. Toque junto con el metrónomo.

3. Para detener el metrónomo, pulse una vez más el botón [A].

El botón se apaga.

Cambiar el tempo

1. Pulse el botón [J].



La pantalla muestra el tempo actual.

2. Gire el mando [L] para cambiar el tempo.

Cambiar la signatura de tiempo

1. Pulse los botones [A] y [J] al mismo tiempo.



Aparece la pantalla de ajuste del metrónomo.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Beat".

3. Pulse el mando [L] para mover los símbolos "-" "+" a la línea inferior de la pantalla.



4. Gire el mando [L] para seleccionar la signatura de tiempo.

Signaturas de tiempo disponibles

2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valor predeterminado: 4/4)

5. Pulse el botón [C] varias veces para regresar a la pantalla anterior.

Grabar su interpretación al teclado

Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para comprobarla.

Preparativos para la grabación

1. Seleccione el tono con el que desea tocar.

2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Pulse el botón [A].

Mientras escucha el metrónomo, especifique el tempo y la signatura de tiempo de la canción.

Iniciar/detener la grabación

3. Pulse el botón [●].



El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

4. Pulse el botón [▶/■].



Tras un conteo de un compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan.

RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

5. Toque.

6. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

La interpretación se guarda automáticamente.

Escuchar la interpretación grabada

7. Pulse el botón [▶/■].

Cuando termina la grabación, la canción que se acaba de grabar está seleccionada.

La canción grabada comienza a reproducirse.

Eliminar una canción guardada

1. Mientras mantiene pulsado el botón [●], pulse el botón [C].



Aparece la pantalla "Delete Song - Media".

2. Pulse el mando [L] para confirmar.



Aparece la pantalla "Delete Song - Song".

3. Pulse el mando [L] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.

4. Gire el mando [L] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [L] para confirmar.

La eliminación se lleva a cabo.

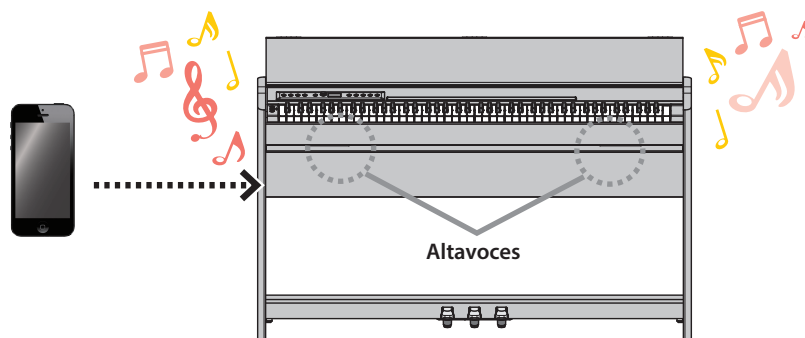
Conectar un dispositivo móvil con Bluetooth RP701 F701

Lo que se puede hacer

La función Bluetooth le permite establecer una conexión inalámbrica entre el piano y un dispositivo móvil, como un teléfono inteligente o una tableta. De este modo, puede hacer lo siguiente.

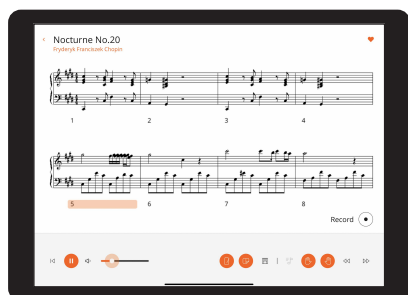
La música que se reproduzca en el dispositivo móvil se puede oír por los altavoces del piano.

Puede escuchar la canción que se reproduce en el dispositivo móvil por los altavoces del piano sin necesidad de cables. También puede tocar el piano junto con la canción que se está reproduciendo.



Puede utilizar aplicaciones para que tocar el piano le resulte más satisfactorio.

Puede instalar aplicaciones (como "Roland Piano App" o "Piano Designer" de Roland) en su dispositivo móvil y utilizarlas junto con el piano.



Roland Piano App



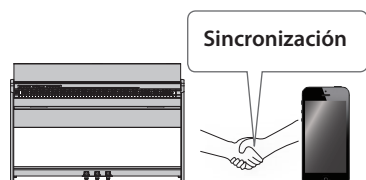
Piano Designer

Sincronización

Para establecer una conexión inalámbrica entre el piano y el dispositivo móvil, primero debe llevar a cabo el proceso de "sincronización" para crear una conexión directa entre el piano y el dispositivo móvil.

"Sincronización" es el procedimiento de registro (autenticación mutua) del dispositivo móvil en el piano.

Sincronice su dispositivo como se describe en el procedimiento para cada función.



Proceso de sincronización

Es necesaria la sincronización por separado para reproducir música por los altavoces del piano y para usar el piano con una aplicación. Tenga en cuenta que estos procesos son diferentes.

- ➔ "Ajustes iniciales (sincronización)" (p. 16)
- ➔ "Realización de ajustes (sincronización)" (p. 17)

Reproducir música
por los altavoces del
piano

Usar el piano con
una aplicación



Ajustes del piano



Ajustes del
dispositivo móvil



Ajustes del
dispositivo móvil

Aplicación

Ajustes de la aplicación

Conectar un dispositivo móvil con Bluetooth RP701 F701

Reproducir música a través de los altavoces del piano (Bluetooth Audio)

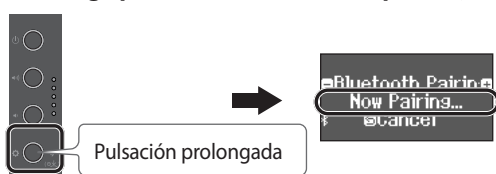
Puede escuchar la canción que se reproduce en el dispositivo móvil por los altavoces del piano sin necesidad de cables.

Realizar los ajustes iniciales (sincronización)

En nuestro ejemplo se explican los ajustes para un iPad. Si utiliza un dispositivo Android, consulte el manual del usuario del dispositivo móvil que está utilizando.

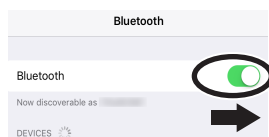
1. Coloque el dispositivo móvil que desee conectar cerca del piano.

2. Mantenga pulsado el botón [🔗] del piano (🔗 (🔗)).



Cuando la pantalla del piano indique "Now Pairing", suelte el botón.

3. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.



4. Toque "RP701 Audio" o "F701 Audio" en la pantalla Bluetooth de su dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Cuando la sincronización se realiza correctamente, la palabra "AUDIO" aparece en la pantalla del piano como se muestra a continuación.



5. Pulse el botón [🔗] del piano (🔗) para regresar a la pantalla anterior.

* Una vez que un dispositivo móvil se ha sincronizado con el piano, no será necesario sincronizarlo de nuevo la próxima vez. Simplemente encienda la función Bluetooth del dispositivo móvil y se volverá a conectar con el piano.

Reproducir audio

1. Reproduzca datos de música en el dispositivo móvil.

Se oye el sonido por los altavoces del piano.

2. El volumen se ajusta en el dispositivo móvil.

Usar el piano con una aplicación (Bluetooth MIDI)

A continuación se explica cómo realizar los ajustes necesarios para poder utilizar el piano con una aplicación instalada en el dispositivo móvil.

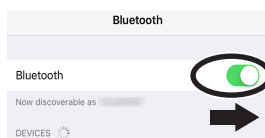
Descargar la aplicación

Primero, descargue la aplicación en su dispositivo móvil. (p. 1)

Realización de ajustes (sincronización)

Como ejemplo, mostramos el procedimiento para usar la aplicación "Roland Piano App" en un dispositivo iOS. Si utiliza un dispositivo Android, consulte el manual del usuario del dispositivo móvil para obtener información sobre el ajuste de la función Bluetooth.

1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.



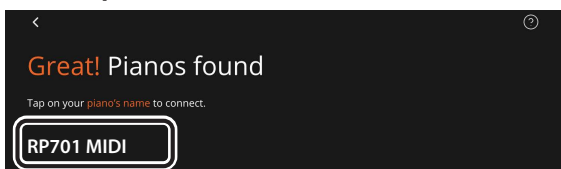
NOTA

Aunque el campo "DISPOSITIVOS" muestre el nombre del dispositivo que está usando (como "RP701 MIDI"), no lo toque.

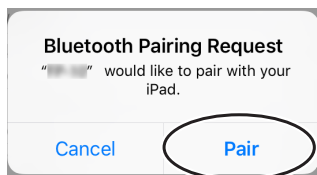
2. Inicie la aplicación que tiene instalada en el dispositivo móvil.

3. Toque "Connect piano".

4. Toque "RP701 MIDI" o "F701 MIDI", dependiendo de la unidad que esté utilizando.



Cuando se muestre "Bluetooth Pairing Request", toque "Pair".



El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

Dispositivo móvil	"Connected with RP701 MIDI" o "F701 MIDI" aparece en el área "Connection" en la parte superior de la pantalla de la aplicación.
Piano	La palabra "MIDI" aparece junto al símbolo de Bluetooth. 

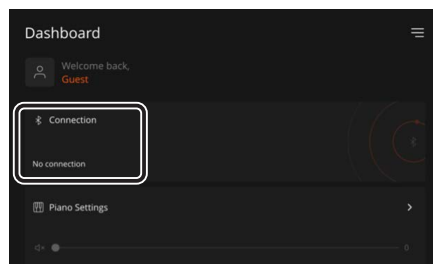
Esto completa los ajustes.

➔ Si la sincronización no se realiza correctamente (p. 31)

RECUERDE

Cuando se conecte a un dispositivo móvil para el que haya inicializado los ajustes, este se conectará automáticamente al iniciar la aplicación. La conexión puede tardar varios segundos.

* Si el piano no se conecta con su dispositivo móvil, pulse "Conexión" en la parte superior de la pantalla de la aplicación y, a continuación, pulse "Conectar al piano".



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Referencia

Cómo leer la sección de referencia

Esta sección explica formas más avanzadas de usar el piano y resolver problemas. Para un uso básico, consulte “Operación rápida”. Las listas de los tonos y las canciones internas se proporcionan al final de esta sección.

Este contenido es común para los modelos RP701 y F701.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

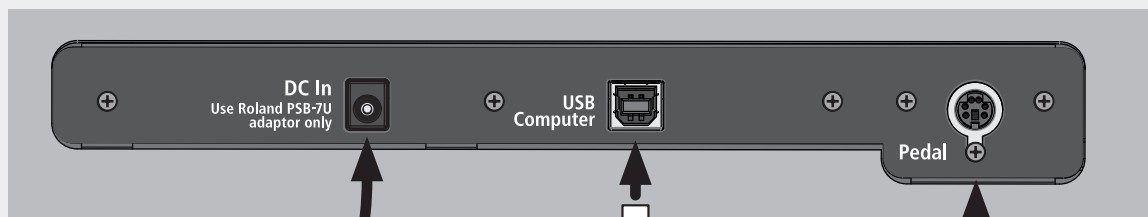
Nederlands

简体中文

Conectar el equipo

Panel inferior

* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.



Conector DC In

Conecte aquí el adaptador de CA incluido.

página 6

página 10

Conectores para auriculares

Aquí puede conectar auriculares estéreo.

página 7

página 11

Puerto USB Computer

Conecte aquí un ordenador. Use un cable USB (se vende por separado) para hacer esta conexión. Esto permite al piano intercambiar datos de interpretación con un software secuenciador (se vende por separado) en su ordenador, de modo que pueda producir y editar música.



Conector Pedal

Conecte el cable de los pedales.



Puerto USB Memory

Aquí puede conectar una memoria USB. Este puerto sirve para grabar su interpretación al piano como audio, o usar el piano para reproducir datos de música (archivos WAVE, MIDI o MP3) alojados en la memoria USB. (p. 26, p. 23)

* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB o el cable de alimentación mientras la memoria USB esté parpadeando.

* Teniendo cuidado de que la memoria USB esté orientada correctamente, insértela firmemente y por completo en el puerto. No utilice una fuerza excesiva.



Conector Input

Conecte un reproductor de sonido o teléfono inteligente. El sonido del reproductor de audio se puede oír por los altavoces del piano. También puede tocar el piano junto con el sonido reproducido. Use un cable con conector mini estéreo (se vende por separado) para realizar esta conexión.



Tocar diferentes tonos con las manos izquierda y derecha

Puede dividir las secciones izquierda y derecha del teclado en una nota específica para tocar tonos distintos en cada sección. Esto se conoce como "Split Play" (interpretación dividida) y la posición en la que se divide el teclado se conoce como "split point" (punto de división).

1. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Keyboard Mode".

3. Pulse el mando [L] para confirmar y luego gire el mando [L] para seleccionar "Split".

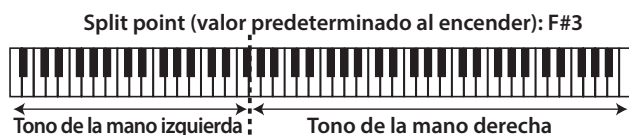
4. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

Aparece la siguiente pantalla de división.



Al encender la unidad, "Concert Piano" es el tono seleccionado para la mano derecha y "A.Bass + Cymbal" es el tono seleccionado para la mano izquierda.

Cuando se activa la función Split, los ajustes del teclado son los siguientes.



5. Para salir de Split Play, pulse el botón [F] para entrar en el modo Función y cambie "Keyboard Mode" a "Whole".

Modificar los ajustes de Split Play

Para editar los ajustes siguientes, acceda a la pantalla "Split".

	Operar la unidad
Cambiar el tono de la mano izquierda (Split-Left Tone)	1. Pulse el botón [F] o el botón [F#]. El grupo de tonos queda seleccionado. 2. Gire el mando [L] para seleccionar un tono. * Si selecciona un sonido del botón [F] como el tono de la mano izquierda, suena diferente a como lo hace habitualmente.
Cambiar el tono de la mano derecha (Split-Right Tone)	1. Pulse el mando [L] para que aparezca "-" "+" en la línea superior de la pantalla. 2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Right Tone". 3. Pulse el mando [L] para confirmar. 4. Pulse el botón [F] o el botón [F#]. El grupo de tonos queda seleccionado. 5. Gire el mando [L] para seleccionar un tono.
Cambiar el punto de división de los tonos (Split-Point)	1. Pulse el mando [L] para que aparezca "-" "+" en la línea superior de la pantalla.
Cambiar el balance de volumen del tono de la mano izquierda y el tono de la mano derecha (Split-Balance)	2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla del elemento que desee establecer. 3. Pulse el mando [L] para confirmar.
Cambiar la octava del tono de la mano izquierda y del tono de la mano derecha (Split-Left/Right Shift)	4. Gire el mando [L] para seleccionar el valor que desee cambiar.

Tocar dos tonos simultáneos con cada tecla

Puede tocar dos tonos al mismo tiempo mediante una sola tecla. Esta función se denomina "Dual Play" (interpretación dual).

1. Pulse el botón [F].

El botón [F] se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Keyboard Mode".

3. Pulse el mando [L] para confirmar y gire el mando [L] para seleccionar "Dual".

4. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

Aparece la pantalla dual.



Al encender la unidad, "Concert Piano" está seleccionado como tono 1 y "Symphonic Str" está seleccionado como tono 2.

5. Para salir de Dual Play, pulse el botón [F] para entrar en el modo Función y establezca "Keyboard Mode" en "Whole".

RECUERDE

También puede acceder a la pantalla Dual pulsando los botones [F] y [F#] al mismo tiempo. Pulse los botones simultáneamente una vez más para salir de Dual Play.

Modificar los ajustes de Dual Play

Para editar los ajustes siguientes, acceda a la pantalla "Dual".

	Operar la unidad
Cambiar el tono 2 (Dual-Tone 2)	1. Pulse el botón [F] o el botón [F#]. El grupo de tonos queda seleccionado. 2. Gire el mando [L] para seleccionar un tono. * Si selecciona un sonido del botón [F] como tono 2, suena diferente a como lo hace habitualmente.
Cambiar el tono 1 (Dual-Tone 1)	1. Pulse el mando [L] para que aparezca "-" "+" en la línea superior de la pantalla. 2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Tone 1". 3. Pulse el mando [L] para confirmar. 4. Pulse el botón [F] o el botón [F#]. El grupo de tonos queda seleccionado. 5. Gire el mando [L] para seleccionar un tono.
Cambiar el balance de volumen de los dos tonos (Dual-Balance)	1. Pulse el mando [L] para que aparezca "-" "+" en la línea superior de la pantalla.
Cambiar la octava de los dos tonos (Dual-Tone 1/ Tone 2 Shift)	2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla del elemento que desee establecer. 3. Pulse el mando [L] para confirmar. 4. Gire el mando [L] para seleccionar el valor que desee cambiar.

Ajustar el ambiente y el brillo del sonido

Puede añadir un ambiente reverberante al sonido, como si estuviera actuando en una sala de conciertos. También puede ajustar el brillo de su interpretación al teclado o de la reproducción de la canción.

1. Pulse el botón [G].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para seleccionar la pantalla del elemento que desee establecer.

3. Pulse el mando [L] para confirmar y gire el mando [L] para elegir el valor deseado.

Ambience	Los valores más altos producen un ambiente más profundo; los valores más bajos producen un ambiente más ahuecado. • El efecto de reverberación no se aplica a los archivos de audio.
	0–10 (valor predeterminado: 1)
Headphones 3D Ambience	Puede aplicar un efecto de Headphones 3D Ambience que crea la impresión de que el sonido se oye desde el propio piano, incluso cuando se utilizan auriculares. • El efecto Headphones 3D Ambience solo se aplica a los sonidos de piano, no al resto de sonidos. • El efecto de reverberación no se aplica a los archivos de audio.
	Off, On (valor predeterminado: On)
Brilliance	Los valores más altos producen un sonido más brillante.
	-10–0–+10 (valor predeterminado: 0)

4. Para salir del ajuste, pulse el botón [G] para salir del modo Función.

Cambiar el tacto del teclado

Puede cambiar la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar.

1. Pulse el botón [G].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Key Touch".

3. Pulse el mando [L] para confirmar y gire el mando [L] para elegir el valor deseado.

50 (predeterminado)	Este ajuste de tacto es más cercana a la de un piano acústico.
1–100	Los valores más altos hacen que el teclado parezca más pesado.
Fix	Las notas suenan a un volumen fijo, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado.

4. Para salir del ajuste, pulse el botón [G] para salir del modo Función.

Practicar con el metrónomo

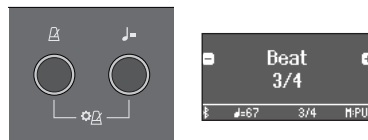
Puede practicar mientras escucha el metrónomo.

➔ "Practicar con el metrónomo" (p. 14)

Modificar los ajustes del metrónomo

Puede cambiar otros ajustes del metrónomo, aparte del tempo y la signature de tiempo.

1. Pulse los botones [L] y [R] al mismo tiempo.



Aparece la pantalla de ajuste del metrónomo.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla del elemento que desee establecer.

3. Pulse el mando [L] para confirmar.

4. Gire el mando [L] para cambiar el ajuste.

Beat	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valor predeterminado: 4/4)
Metronome Downbeat	Si está activado, el primer tiempo (downbeat) del metrónomo se reproduce con un sonido más fuerte.
	Off, On (valor predeterminado: On)
Metronome Pattern	Cambia el patrón del metrónomo.
	Off, Corchea, Triple corchea, Shuffle, Semicorchea, Triple negra, Negra, Corchea punteada (valor predeterminado: Off)
Metronome Volume	Cambia el volumen del metrónomo
	Off, 1–10 (valor predeterminado: 5)
Metronome Tone	Cambia el tono del metrónomo.
	Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valor predeterminado: Click)

5. Para salir de los ajustes, pulse el botón [L].

Lectura del nombre de la nota (por ejemplo, C4)

La indicación alfabética de los ajustes (como el punto de división) muestra el nombre de la nota.

Por ejemplo, la indicación "C4" significa "la cuarta 'C' desde el extremo izquierdo del teclado".



Escuchar canciones

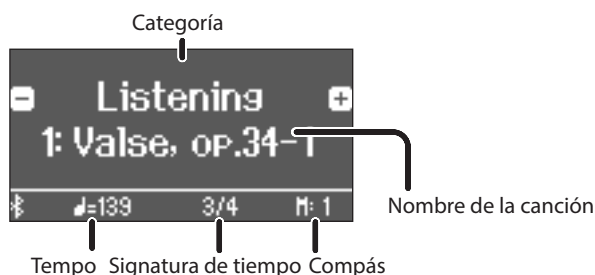
Reproducir una canción

Aquí se explica cómo escuchar las canciones incluidas en la unidad. Puede escuchar estas canciones internas como modelo para su propia interpretación o practicar con ellas una mano cada vez.

- ➔ "Lista de canciones internas" (p. 45)
- ➔ "Categorías de canciones" (p. 13)

1. Pulse el botón [📖].

Aparece la pantalla "Song".



2. Gire el mando [⤵] para seleccionar una categoría de canción.

3. Pulse el mando [⤵] para mover los símbolos "-" "+" a la línea inferior de la pantalla.

4. Gire el mando [⤵] para seleccionar el nombre de la canción.

Puede elegir nombres de las canciones de esa categoría.

RECUERDE

Para volver a seleccionar la categoría de canción, pulse el botón [↩].

5. Pulse el botón [▶/■].

El botón se ilumina y se reproduce la canción.

6. Para detener la canción, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

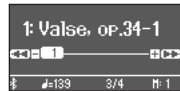
El botón se apaga.

7. Para salir de los ajustes de canción, pulse el botón [📖].

El botón se apaga.

Modificar cómo se reproducen las canciones

	Operar la unidad
Reproducir partes de interpretación individuales	Las canciones incluidas constan de tres partes (mano derecha, mano izquierda, acompañamiento) y puede reproducir únicamente aquella parte o partes que desee oír. ➔ "Reproducir partes de interpretación individuales" (p. 13)
Cambiar el tempo de la canción	➔ "Cambiar el tempo de la canción" (p. 13)
Devuelve el tempo de la canción a su valor inicial	1. Pulse el botón [♩=]. Aparece la pantalla Tempo. 2. Mantenga pulsado el mando [⤵]. El tempo vuelve a su valor inicial.

	Operar la unidad
Reproducir la canción a un tempo constante (Tempo mute)	Esto es muy práctico cuando se quiere practicar mientras se reproduce la canción. 1. Mantenga pulsado el botón [▶/■] y pulse el botón [♩=]. Para anular la función Tempo mute, mantenga pulsado de nuevo el botón [▶/■] y pulse el botón [♩=].
Seleccionar el compás que se va a reproducir	1. Pulse el botón [◀◀/▶▶].  Aparece la pantalla de compás. 2. Gire el mando [⤵] para seleccionar el compás que desee reproducir. 3. Pulse el botón [▶/■]. La canción se reproduce a partir del compás especificado. RECUERDE • Si mantiene pulsado el botón [▶/■] ([◀ (⊙⤵)], se selecciona el principio de la canción. • Pulse el botón [◀◀/▶▶] o el botón [↩] para regresar a la pantalla anterior.
Hacer sonar un conteo antes de que la canción se reproduzca	1. Mientras mantiene pulsado el botón [📖], pulse el botón [▶/■].
Reproducir todas las canciones de la categoría seleccionada	1. Mientras mantiene pulsado el botón [📖], pulse el botón [▶/■].
Reproducir en una clave diferente	1. Pulse el botón [🔑]. El botón [🔑] se ilumina y el piano entra en modo Función. 2. Gire el mando [⤵] para acceder a la pantalla "Song Transpose".  3. Pulse el mando [⤵] para confirmar. 4. Gire el mando [⤵] para seleccionar el número de semitonos que desee transponer. 5. Pulse el botón [▶/■]. La reproducción de la canción se transpone.
Reproducir canciones de una carpeta de una memoria USB	1. Pulse el botón [📖] y gire el mando [⤵] para seleccionar "USB Memory".  2. Pulse el mando [⤵] para confirmar. Acceder a la carpeta 3. Gire el mando [⤵] para seleccionar la carpeta que desee. Salir de la carpeta 5. Gire el mando [⤵] hacia la izquierda para seleccionar "Up". 6. Pulse el mando [⤵] para confirmar.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Grabar interpretaciones

Grabar su interpretación al teclado

Puede grabar su propia interpretación al teclado y luego reproducirla para comprobarla.

Preparativos para la grabación

1. Seleccione el tono con el que desea tocar.
2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

3. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

Iniciar/detener la grabación

4. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de un compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

5. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

Escuchar la interpretación grabada

6. Pulse el botón [▶/■].

Cuando termina la grabación, la canción que se acaba de grabar está seleccionada.

La canción grabada comienza a reproducirse.

Eliminar una canción guardada

Puede eliminar una canción guardada.

RECUERDE

- Para eliminar una canción grabada, también puede mantener pulsado el botón [●] y pulsar el botón [↵].
- Si desea eliminar todas las canciones que ha guardado en la memoria interna, inicialícela ("Inicializar la memoria (Format Media)" (p. 32)).

1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [↻] para acceder a la pantalla "Delete Song".

3. Pulse el mando [↻] para confirmar.

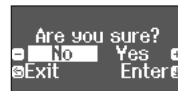
Aparece la pantalla "Delete Song - Media".



4. Gire el mando [↻] para seleccionar el soporte en el que está la canción que desea eliminar y pulse el mando [↻] para confirmar.

5. Gire el mando [↻] para seleccionar la canción que desea eliminar y pulse el mando [↻] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

6. Gire el mando [↻] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [↻] para confirmar.

La eliminación se lleva a cabo.

7. Pulse el botón [⚙].

Sale del modo Función.

Gestionar las canciones grabadas

Puede cambiar el nombre de una canción guardada.

1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [↻] para acceder a la pantalla "Rename Song".

3. Pulse el mando [↻] para confirmar.

Aparece la pantalla "Rename Song - Media".



4. Gire el mando [↻] para seleccionar el soporte donde está la canción a la que desea cambiarle el nombre y pulse el mando [↻] para confirmar.

5. Gire el mando [↻] para seleccionar la canción a la que desea cambiarle el nombre y pulse el mando [↻] para confirmar.

6. Cambie el nombre de la canción.

	Operar la unidad
Seleccionar el carácter que se desea cambiar	Gire el mando [↻]
Cambiar el carácter	Pulse el mando [↻] (confirmar) → Gire el mando [↻] (cambiar el carácter) → Pulse el mando [↻] (atrás)
Insertar un carácter	Pulse el botón [▶/■]
Eliminar un carácter	Pulse el botón [●]

7. Gire el mando [↻] para seleccionar el icono ✓ situado en el borde derecho de la pantalla y luego pulse el mando [↻] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.

8. Gire el mando [↻] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [↻] para confirmar.

El nombre de la canción queda cambiado.

* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

9. Pulse el botón [⚙].

Sale del modo Función.

Copiar una canción grabada

Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna.

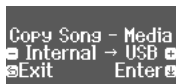
1. Pulse el botón [⚙].

El botón [⚙] se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [↻] para acceder a la pantalla "Copy Song" y pulse el mando [↻] para confirmar.

3. Pulse el mando [↻] para confirmar.

Aparece la pantalla "Copy Song - Media".



4. Gire el mando [↻] para seleccionar el soporte de origen y de destino de la copia, y pulse el mando [↻] para confirmar.

5. Gire el mando [↻] para seleccionar la canción que desee copiar.

Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [↵].

6. Pulse el mando [↻].

La copia se lleva a cabo.

* No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB mientras el mensaje "Executing..." esté visible en pantalla.

7. Pulse el botón [⚙].

Sale del modo Función.

Métodos de grabación avanzados

Grabar la interpretación de una mano cada vez

Es posible grabar la interpretación de la mano izquierda en la parte izquierda y la interpretación de la mano derecha en la parte derecha. Así puede grabar la interpretación de cada mano por separado.



Parte izquierda (o derecha)

Preparativos para la grabación

1. Seleccione el tono con el que desea tocar.

2. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Defina el tempo y la signatura de tiempo del metrónomo. El ajuste del metrónomo se almacena en la canción y puede usar los mismos ajustes durante la reproducción.

3. Pulse el botón [●].

El botón [●] se ilumina, el botón [▶/■] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [●].

4. Pulse el botón [🎹/🎹] y gire el mando [↻] para seleccionar la parte que no desea grabar; a continuación, pulse el mando [↻] para que se apague. Solo parpadeará la parte que está grabando.

RECUERDE

Si no selecciona una parte en este momento, la interpretación se graba en las partes siguientes.

Tocar en un tono	Parte "Right"
Tocar en tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha (Split Play)	El tono de la mano izquierda es la parte "Left" y el tono de la mano derecha es la parte "Right"
Tocar con dos tonos superpuestos en capa (Dual Play)	El tono 1 es la parte "Right" y el tono 2 es la parte "Accomp"

Iniciar/detener la grabación

5. Pulse el botón [▶/■].

Tras un conteo de un compás, comienza la grabación y los botones [●] y [▶/■] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

RECUERDE

Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [▶/■]. En este caso, el conteo no suena.

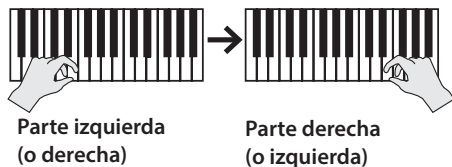
6. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [▶/■].

La grabación se detiene.

Hacer mezclas con una interpretación grabada

Después de grabar la interpretación de una mano, puede mezclar-grabar la interpretación de la otra mano.

También puede mezclar-grabar sobre una canción interna.



Preparativos para la grabación

1. Pulse el botón [F].

Aparece la pantalla "Song".

2. Gire el mando [L] para seleccionar la categoría de la canción que desea mezclar y pulse el mando [L] para confirmar.

3. Gire el mando [L] para seleccionar la canción que desee mezclar.

Puede seleccionar canciones de esa categoría.

RECUERDE

Si está grabando su actuación junto con una canción incorporada, puede fijar el tempo de la canción incorporada (p. 23).

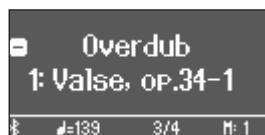
4. Pulse el botón [M].

El botón [M] se ilumina, el botón [R] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

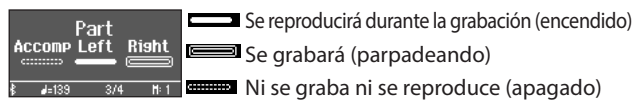
Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [M].

5. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Overdub".

Se selecciona la canción del paso 3.



6. Pulse el botón [L/R] y gire el mando [L] para seleccionar la parte que no desea grabar; a continuación, pulse el mando [L] para que se apague.



Iniciar/detener la grabación

7. Pulse el botón [R].

Tras un conteo de un compás, comienza la grabación y los botones [M] y [R] se iluminan. La interpretación se guarda automáticamente.

RECUERDE

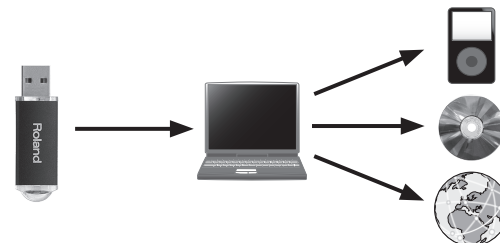
Para iniciar la grabación, también puede tocar el teclado en lugar de pulsar el botón [R]. En este caso, el conteo no suena.

8. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [R].

La grabación se detiene.

Grabar una interpretación como audio en una memoria USB

Si graba su interpretación como audio, podrá escucharla en su ordenador o reproductor de audio, usarla para crear un CD de música o publicarla en Internet.



Preparativos para la grabación

1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

- * Los datos de audio no se pueden guardar en la memoria interna del piano.
- * No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB o el cable de alimentación mientras la memoria USB esté parpadeando.

2. Seleccione el tono con el que desea tocar.

3. Mantenga pulsado el botón [M] y gire el mando [L] para seleccionar "Audio".

RECUERDE

También puede especificar esto mediante el ajuste "Recording Mode" del modo Función (p. 36).

4. Pulse el botón [M].

El botón [M] se ilumina, el botón [R] parpadea y el piano entra en modo de grabación en espera.

Si decide cancelar la grabación, vuelva a pulsar el botón [M].

5. Si lo desea, puede hacer que se oiga el sonido del metrónomo.

Iniciar/detener la grabación

6. Pulse el botón [R].

Comienza la grabación y se iluminan los botones [M] y [R]. La interpretación se guarda automáticamente.

NOTA

No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB durante la grabación.

7. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón [R].

La grabación se detiene.

RECUERDE

- Puede eliminar una canción (p. 24).
- Puede cambiar el nombre de una canción (p. 24).

Crear un tono de piano propio (Piano Designer)

Este piano le permite ajustar varios elementos del sonido, de modo que puede personalizar el tono del piano según sus preferencias. Esta función se denomina "Piano Designer".

RECUERDE

El proceso de crear su propio tono de piano también se puede llevar a cabo con operaciones táctiles en la aplicación dedicada.

➔ "Usar el piano con una aplicación" (p. 30)



Aplicación "Piano Designer"

Ajustar el sonido del piano en su conjunto

1. Pulse el botón [⚙️].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [↕] para acceder a la pantalla del elemento que desee ajustar.

3. Pulse el mando [↕] para confirmar.

4. Gire el mando [↕] para elegir el valor del ajuste.

5. Para salir del ajuste, pulse el botón [⚙️] para salir del modo Función.

Elemento	Valor	Explicación
Master Tuning	415,3Hz–466,2Hz (valor predeterminado: 442,0Hz)	Cuando toque en grupo con otros instrumentos, puede ajustar el tono de referencia de este piano para lograr una armonización correcta con los demás instrumentos. El tono de referencia se suele expresar como la frecuencia que se oye al tocar la nota A4 (A central). La acción de hacer coincidir el tono de referencia con el de otros instrumentos se denomina "afinación".
Temperament	Puede tocar en estilos clásicos como el Barroco usando los temperamentos históricos (métodos de afinación). La mayoría de las canciones modernas están compuestas y se tocan en temperamento igual, la afinación más común utilizada en la actualidad. Pero en otras épocas, existió una amplia variedad de otros sistemas de afinación. Al tocar con el temperamento utilizado en la época en que se creó una composición determinada, puede apreciar la sonoridad de los acordes tal como se concibió originalmente para esa canción.	
	Equal (valor predeterminado)	Este temperamento divide la octava en doce pasos iguales. Es el temperamento que se usa más comúnmente en los pianos actuales. Cada intervalo tiene la misma cantidad leve de disonancia.
	Just Major	En estos temperamentos, las triadas primarias son perfectamente consonantes. No es adecuado para tocar melodías y no se puede transponer, pero logra una sonoridad muy hermosa. Las afinaciones de temperamento justo difieren entre las claves mayor y menor.
	Just Minor	
	Pythagorean	Esta afinación, desarrollada por el filósofo Pitágoras, elimina la disonancia en cuartas y quintas. Aunque los acordes triádicos son ligeramente disonantes, esta afinación es apta para canciones que tienen una melodía sencilla.
	Kirnberger I	Al igual que en los temperamentos justos, en esta afinación las triadas primarias son consonantes. La sonoridad que se obtiene al tocar canciones escritas en claves adecuadas para esta afinación es muy hermosa.
	Kirnberger II	Se trata de una revisión de Kirnberger I que reduce las limitaciones de las claves que se pueden usar.
	Kirnberger III	Se trata de una mejora de las afinaciones de los temperamentos justo y de medio tono que proporciona un alto grado de libertad de modulación. Se puede interpretar en todas las claves. Como la resonancia difiere en función de la clave, los acordes que se tocan en este temperamento resuenan de distinta forma en comparación con el temperamento igual.
	Meantone	Este temperamento reduce ligeramente la quinta con respecto a los temperamentos justos. Mientras los temperamentos justos contienen dos tipos de tono completo (tono mayor completo y tono menor completo), el temperamento de medio tono solo usa un tipo de tono completo (medio tono completo). La transposición dentro de un intervalo limitado de claves es posible.
	Werckmeister	Este temperamento consiste en ocho quintas perfectas y cuatro quintas temperadas. Se puede interpretar en todas las claves. Como las distintas claves producen sonoridades diferentes, los acordes resonarán de varios modos en comparación con el temperamento igual (Werckmeister I (III)).
	Arabic	Esta afinación es adecuada para la música de Arabia.
Temperament Key	C–B (valor predeterminado: C)	Cuando se toca con una afinación distinta al temperamento igual, es necesario especificar la clave de temperamento para afinar la canción que se va a interpretar (es decir, la nota que corresponde a C para una clave mayor o a A para una clave menor). Si selecciona un temperamento igual, no es necesario seleccionar una clave de temperamento.
Hammer Response	Off, 1–10 (valor predeterminado: 1)	Ajusta el tiempo que pasa desde que se toca la tecla hasta que se oye el sonido del piano. Los valores más altos producen un mayor retardo.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Editar el tono de piano de cola

Puede ajustar diversos aspectos del tono de un piano de cola, incluida la resonancia de cuerdas y pedales, y el sonido de los macillos que golpean las cuerdas.

* Estos ajustes solo son posibles para la categoría de tonos Grand del botón [G].

1. Pulse el botón [G].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla “piano designer”.

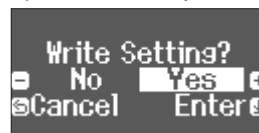
3. Pulse el mando [L] para confirmar.

4. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla del elemento que desee editar.

5. Pulse el mando [L] para confirmar y gire el mando [L] para elegir el valor del ajuste.

6. Cuando haya terminado de editar el tono del piano, pulse el botón [G].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [G].

7. Gire el mando [L] para seleccionar “Yes” y pulse el mando [L] para confirmar.

Los ajustes de tono de piano de cola se guardan.

Ajustes de Piano Tone

Elemento	Valor	Explicación
Lid	0–6	Ajusta hasta qué punto se abre la tapa superior del piano de cola. El sonido será más suave a medida que se cierre la tapa superior del piano en la pantalla. El sonido será más brillante a medida que se abra la tapa superior del piano en la pantalla.
String Resonance	Off, 1–10	Ajusta la resonancia de las cuerdas del piano acústico (el sonido de las cuerdas de las notas ya pulsadas vibra en simpatía con las notas que se tocan, y el sonido de las cuerdas de las notas no tocadas también vibra en simpatía si se pisa el pedal de resonancia). Los ajustes más altos producen una resonancia por simpatía más sonora.
Damper Resonance	Off, 1–10	Ajusta la resonancia global del piano acústico cuando se pisa el pedal Damper (el sonido de otras cuerdas que vibran por simpatía al pisar el pedal Damper, y la resonancia de todo el instrumento). Los ajustes más altos producen una resonancia por simpatía más sonora.
Key Off Resonance	Off, 1–10	Ajusta la resonancia de los sonidos sutiles que se producen al soltar una tecla del piano acústico. Un ajuste más alto produce un cambio tonal mayor durante el desvanecimiento.
Single Note Tuning (*)	-50–0–+50	Ajusta la afinación de cada tecla individual. Por ejemplo, puede ajustar la anchura de afinación extendida, que afina el registro superior ligeramente más agudo y el registro inferior ligeramente más grave.
Single Note Volume (*)	-50–0	Ajusta el volumen de cada tecla. Los ajustes más bajos bajan el volumen.
Single Note Character (*)	-5–0–+5	Ajusta el carácter tonal de cada tecla. Los ajustes más altos producen un sonido más duro y los ajustes más bajos producen un tono más suave. * El resultado de este efecto variará en función del rango de altura tonal.
Reset Setting	Restablece el valor predeterminado de fábrica de los ajustes de “Piano Tone Edit” correspondientes al tono seleccionado.	

(*) Ajustes de Single Note

1. Seleccione la pantalla de ajustes de Single Note y pulse el mando [L] para confirmar.

2. Toque la tecla que desea ajustar y gire el mando [L] para cambiar el valor.

3. Pulse el botón [G] para salir de la pantalla de ese elemento.



Conectar el piano con un dispositivo móvil a través de Bluetooth



La función Bluetooth le permite establecer una conexión inalámbrica entre el piano y un dispositivo móvil, como un teléfono inteligente o una tableta. De este modo, puede hacer lo siguiente.

- ➔ Además de esta sección, también debe leer la sección de Operación rápida “Conectar un dispositivo móvil a través de Bluetooth” (p. 15).

Reproducir música a través de los altavoces del piano (Bluetooth Audio)

Puede escuchar la canción que se reproduce en el dispositivo móvil por los altavoces del piano sin necesidad de cables.

Sincronización

En nuestro ejemplo, se explica cómo realizar los ajustes del modo Función utilizando un dispositivo iOS.

1. Coloque el dispositivo móvil que desee conectar cerca del piano.

2. Pulse el botón [⚙️] del piano.

El botón [⚙️] se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Gire el mando [⬇️] para acceder a la pantalla “Bluetooth” y pulse el mando [⬇️] para confirmar.

Aparece la siguiente pantalla.



4. Pulse el mando [⬇️] para iniciar la sincronización.



Si decide cancelar la sincronización, pulse el botón [↩️].

RECUERDE

También puede comenzar la sincronización directamente manteniendo pulsado el botón [⚙️].

5. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.

6. Toque la entrada “RP701 Audio” o “F701 Audio” que aparece en el campo “DISPOSITIVOS” Bluetooth del dispositivo móvil.

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

Dispositivo móvil	“RP701 Audio” o “F701 Audio” se añaden al campo “My Devices”
Piano	La pantalla muestra el mensaje “Completed” y aparece la palabra “AUDIO” junto al símbolo de Bluetooth 

7. Pulse el botón [⚙️] del piano para salir del modo Función.

La sincronización ha terminado.

Reproducir audio

Cuando se reproducen datos de música en el dispositivo móvil, el sonido se oye a través de los altavoces del piano.

RECUERDE

Para ajustar el volumen del audio, lleve a cabo los ajustes necesarios en su dispositivo móvil. Si así no consigue el volumen deseado, puede modificar los ajustes del piano.

- ➔ “Input/Bluetooth Vol.” (p. 34)

Conectar un dispositivo móvil ya sincronizado

Si su dispositivo móvil ya se ha sincronizado con el piano, no tendrá que realizar de nuevo la sincronización. Simplemente encienda la función Bluetooth del dispositivo móvil y se volverá a conectar con el piano.

- * Si no consigue establecer la conexión con el paso anterior, toque la entrada “RP701 Audio” o “F701 Audio” que aparece en el campo “DISPOSITIVOS” del dispositivo móvil.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Usar el piano con una aplicación (Bluetooth MIDI)

Aplicaciones que se pueden usar con este piano

Nombre de la aplicación	SO compatible	Explicación
 Roland Piano App	iOS iPadOS Android	Esta aplicación le permite ver partituras en formato digital, practicar canciones como si estuviera jugando a un juego o llevar un registro de las prácticas realizadas. 
 Piano Designer	iOS Android	Esta aplicación le permite personalizar el sonido del piano a su gusto. Proporciona una edición táctil dentro de la aplicación para los distintos elementos del sonido indicados en "Creating Your Own Piano Tone (Piano Designer)" (p. 27). 

- * Las aplicaciones se pueden descargar de la App Store o de Google Play (de manera gratuita).
- * Además de lo mencionado anteriormente, también puede usar aplicaciones de música (como Garage Band) que sean compatibles con Bluetooth MIDI.
- * La información proporcionada aquí sobre las aplicaciones de Roland era correcta en el momento de publicar este manual. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

Realización de ajustes (sincronización)

Puede definir los ajustes para usar el piano junto con una aplicación instalada en su dispositivo móvil. En nuestro ejemplo se explica el procedimiento para poder usar un iPad con la aplicación "Roland Piano App".

- * En el caso de usar el piano con una aplicación, no hace falta ajustar el piano. Lleve a cabo las operaciones en la aplicación para sincronizarla con el piano.

1. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil.

NOTA

Aunque el campo "DISPOSITIVOS" muestre el nombre del dispositivo que está usando (como "RP701 MIDI"), no lo toque.

2. Inicie la aplicación que tiene instalada en el dispositivo móvil.

3. Toque "Connect piano".

La pantalla de la aplicación muestra "RP701 MIDI" o "F701 MIDI".

4. Toque "RP701 MIDI" o "F701 MIDI", dependiendo de la unidad que esté utilizando.

El piano y el dispositivo móvil se sincronizan. Una vez finalizada la sincronización, se mostrará una pantalla como la siguiente.

Dispositivo móvil	"Connected with RP701 MIDI" o "F701 MIDI" aparece en el área "Connection" en la parte superior de la pantalla de la aplicación.
Piano	La palabra "MIDI" aparece junto al símbolo de Bluetooth. 

RECUERDE

Cuando se conecte a un dispositivo móvil para el que haya inicializado los ajustes, este se conectará automáticamente al iniciar la aplicación. La conexión puede tardar varios segundos.

- * Si el piano no se conecta con su dispositivo móvil, pulse "Conexión" en la parte superior de la pantalla de la aplicación y, a continuación, pulse "Conectar al piano".

Si la sincronización no tiene éxito en "Usar el piano con una aplicación"

- 1 Asegúrese de que la función Bluetooth del piano está activada.

1. Pulse el botón [⚙️] del piano.

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [↻] para acceder a la pantalla "Bluetooth" y luego pulse el mando [↻] para confirmar.

Aparece la pantalla de ajuste del Bluetooth.

3. Gire el mando [↻] para acceder a la pantalla "Bluetooth on/off" y luego pulse el mando [↻] para confirmar.

4. Gire el mando [↻] para seleccionar "on".

Se activa la función Bluetooth del piano.

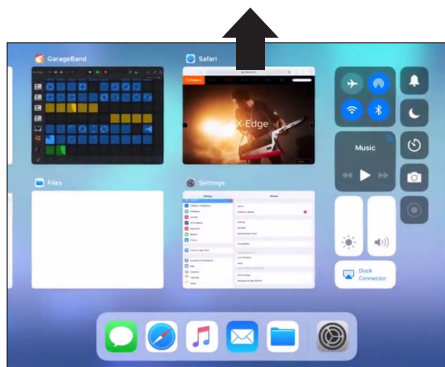
5. Pulse el botón [⚙️].

El botón se apaga y sale del modo Función.

- 2 Salga de todas las aplicaciones del dispositivo móvil.

Cerrar la aplicación

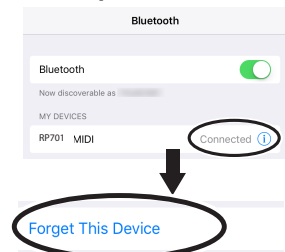
1. Pulse dos veces el botón de inicio y, con el dedo, deslice hacia arriba la pantalla de la aplicación.



- 3 Si la sincronización ya ha finalizado, cancele el proceso y desactive la función Bluetooth.

Anular la sincronización

1. En la pantalla del dispositivo móvil, toque la "i" situada junto a "Conectado" y toque "Olvidar este dispositivo".



2. Desactive la función Bluetooth.



- 4 Lleve a cabo el procedimiento de sincronización de la p. 29 desde el paso 1.

RECUERDE

Si al comprobar estos puntos no se soluciona el problema, visite la sección de soporte del sitio web de Roland.

<https://www.roland.com/support/>

Si tiene más de un piano

Cuando la sincronización con un dispositivo móvil se lleva a cabo en un entorno en el que hay varios pianos, como en un aula de música, puede asignar un ID a cada piano.

Asignación de un ID

Quando define este ajuste, se agrega un número de ID al final del nombre de dispositivo que se muestra en el dispositivo móvil. (como "RP701 Audio 1" "RP701 MIDI 1")

1. Pulse el botón [⚙️].
2. Acceda a la pantalla "Bluetooth" y pulse el mando [↻] para confirmar.
3. Gire el mando [↻] para seleccionar "Bluetooth ID".
4. Pulse el mando [↻] para confirmar y gire el mando [↻] para cambiar el número.

RP701

ID	Explicación
0-99	Definido como "0": "RP701 Audio" "RP701 MIDI" (valor predeterminado) Definido como "1": "RP701 Audio 1" "RP701 MIDI 1"

F701

Valor	Explicación
0-99	Definido como "0": "F701 Audio" "F701 MIDI" (valor predeterminado) Definido como "1": "F701 Audio 1" "F701 MIDI 1"

* Si la sincronización se va a llevar a cabo en un entorno en el que hay varios pianos, se recomienda encender el dispositivo móvil y solo aquellos pianos con los que desea sincronizarlo (apague los demás dispositivos).

Funciones prácticas

Cargar/guardar configuraciones del piano

Puede guardar los ajustes del piano que ha definido en una memoria USB o cargarlos en otro piano digital.

* Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.

Ajustes que se guardan

Ajuste	Página
Speaker volume	p. 6, p. 10
Headphone volume	p. 7, p. 11
Ambience	p. 22
Brilliance	p. 22
Headphones 3D Ambience	p. 22
Key Touch	p. 22
Master Tuning	p. 27
Temperament	p. 27
Temperament Key	p. 27
Hammer Response	p. 27
Ajustes de Piano Tone	p. 28
Volume Limit	p. 37

Guardar los ajustes del piano (Piano Setup Export)

1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

2. Pulse el botón [F].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Piano Setup Export" y luego pulse el mando [L].

Aparece la pantalla "Piano Setup Export".



4. Cambie el nombre de los ajustes del piano.

Seleccionar el carácter que se desea cambiar	Gire el mando [L]
Cambiar el carácter	Pulse el mando [L] (confirmar) → Gire el mando [L] (cambiar el carácter) → Pulse el mando [L] (atrás)
Insertar un carácter	Pulse el botón [▶/■]
Eliminar un carácter	Pulse el botón [●]

5. Gire el mando [L] para seleccionar el icono ✓ situado en el borde derecho de la pantalla y luego pulse el mando [L] para confirmar.

Los ajustes se guardan.

NOTA

No apague nunca la unidad ni extraiga la memoria USB mientras la pantalla muestra "Executing..."

6. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

El botón se apaga.

Cargar los ajustes del piano (Piano Setup Import)

1. Conecte una memoria USB al puerto USB Memory.

2. Pulse el botón [F].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Piano Setup Import" y luego pulse el mando [L].

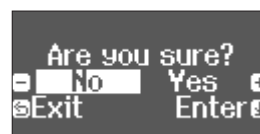
Aparece la pantalla "Piano Setup Import".



4. Gire el mando [L] para seleccionar los ajustes del piano que desea cargar.

5. Pulse el mando [L] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [L].

6. Gire el mando [L] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [L] para confirmar.

Los ajustes se cargan.

NOTA

No apague nunca la unidad ni extraiga la memoria USB mientras la pantalla muestra "Executing..."

7. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

El botón se apaga.

Inicializar la memoria (Format Media)

Aquí se explica cómo borrar todos los archivos que se han guardado en la memoria interna o en una memoria USB (se vende por separado).

NOTA

- Al llevar a cabo una inicialización, se pierden todos los registros o archivos que se hayan guardado en la memoria interna o en una memoria USB.
- Si desea restablecer el valor de fábrica de otros ajustes distintos a los de la memoria interna, ejecute la función Factory Reset (p. 33).

1. Si desea inicializar una memoria USB, conecte la memoria USB en cuestión al puerto USB Memory.

2. Pulse el botón [F].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

3. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Format Media" y luego pulse el mando [L].

Aparece la pantalla "Format Media".

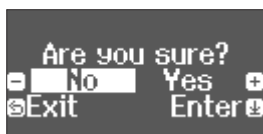


Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [C].

4. Gire el mando [L] para seleccionar el soporte (memoria interna o memoria USB) que desee formatear.

5. Pulse el mando [L] para confirmar.

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [C].

6. Gire el mando [L] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [L] para confirmar.

La memoria se formatea.

NOTA

No apague nunca la unidad ni extraiga la memoria USB mientras la pantalla muestra "Executing...".

7. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

El botón se apaga.

Restaurar los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Aquí se explica cómo restaurar todos los registros y ajustes guardados internamente a su estado de fábrica. Esta función se denomina "Factory Reset".

NOTA

Factory Reset, o restablecimiento de fábrica, borra todos los ajustes que haya guardado y recupera el valor predeterminado de fábrica. Para obtener detalles sobre los ajustes restablecidos, consulte "Almacenar los ajustes aunque se apague la unidad" (p. 38).

RECUERDE

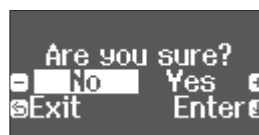
La ejecución de esta función no borra los archivos de la memoria interna ni de la memoria USB (se vende por separado). Si desea borrar todos los archivos de la memoria interna o de la memoria USB, consulte "Inicializar la memoria (Format Media)" (p. 32).

1. Pulse el botón [F].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L] para acceder a la pantalla "Factory Reset" y luego pulse el mando [L].

Aparece un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar esta acción, pulse el botón [C].

3. Gire el mando [L] para seleccionar "Yes" y pulse el mando [L] para confirmar.

La memoria se restablece a sus valores de fábrica.

NOTA

No apague nunca la unidad ni extraiga la memoria USB mientras la pantalla muestra "Executing...".

4. Apague la unidad y luego vuelva a encenderla.

Desactivar los botones (Panel Lock)

Para evitar cambiar los ajustes sin querer mientras toca, puede desactivar todos los botones a excepción del botón [P] y los botones [Volumen].

Bloquear el panel	Mantenga pulsado el botón [P] hasta que aparezca en pantalla el símbolo "🔒".
Desbloquear el panel	Mantenga pulsado el botón [P] hasta que desaparezca el símbolo "🔒".

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文



Definir varios ajustes (modo Función)

Ajustes básicos en el modo Función

1. Pulse el botón [F].

El botón se ilumina y el piano entra en modo Función.

2. Gire el mando [L/R] para acceder a la pantalla del elemento que desee establecer.

3. Pulse el mando [L/R] para confirmar.

* En función del elemento que seleccione, puede mostrarse otra pantalla para elegir otros elementos adicionales.

4. Gire el mando [L/R] para cambiar el valor.

5. Pulse el botón [F] para salir del modo Función.

El botón se apaga.

Indicación	Valor	Explicación
Ajustes relacionados con Bluetooth		
Bluetooth	Bluetooth On/Off	Activar o desactivar la función Bluetooth (Bluetooth On/Off) Si la función Bluetooth está activada, podrá establecer una conexión inalámbrica entre el piano y su dispositivo móvil, de modo que la música que se reproduzca en el dispositivo móvil se pueda oír por los altavoces del piano o bien pueda usar el piano con una aplicación. (p. 29) On, Off
	Bluetooth Pairing	Lleve a cabo la sincronización para establecer una conexión inalámbrica entre el piano y el dispositivo móvil y poder reproducir música por los altavoces del piano. (p. 29)
	Input/Bluetooth Vol.	Ajustar el volumen de audio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.) Este es el ajuste del volumen para reproducir la música del dispositivo móvil por los altavoces del piano. (p. 16) 0–10
	Bluetooth ID	Si va a usar la función Bluetooth en un lugar donde hay varios pianos, puede asignar un ID distinto a cada piano. (p. 31) 0–99
Ajustes relacionados con el sonido y el teclado		
Key Touch	➡	“Cambiar el tacto del teclado” (p. 22)
Ambience	➡	“Ajustar el ambiente y el brillo del sonido” (p. 22)
Headphones 3D Ambience	➡	“Ajustar el ambiente y el brillo del sonido” (p. 22)
Brilliance	➡	“Ajustar el ambiente y el brillo del sonido” (p. 22)
Master Tuning	➡	“Crear un tono de piano propio (Piano Designer)” (p. 27) 
Temperament		
Temperament Key		
Hammer Response		
Piano Designer		

Indicación	Valor	Explicación		
Keyboard Mode	Whole	Este es el ajuste de teclado de un piano acústico convencional.		
	Split	Tocar diferentes tonos con las manos izquierda y derecha (p. 21)		
		Right Tone	Selecciona el tono de la mano derecha.	
		Left Tone	Selecciona el tono de la mano izquierda.	
		Point	Selecciona la posición (tecla) en la que se dividen los tonos izquierdo y derecho.	
		Balance	Selecciona el balance de volumen del tono de la mano izquierda y el tono de la mano derecha.	
		Left Shift	Sube o baja la altura del tono de la mano izquierda en pasos de una octava.	
		Right Shift	Sube o baja la altura del tono de la mano derecha en pasos de una octava.	
	Dual	Tocar dos tonos simultáneos con cada tecla (p. 21)		
		Tone 1	Selecciona el tono 1.	
		Tone 2	Selecciona el tono 2.	
		Balance	Selecciona el balance de volumen de los dos tonos.	
		Tone 1 Shift	Sube o baja la altura del tono 1 en pasos de una octava.	
		Tone 2 Shift	Sube o baja la altura del tono 2 en pasos de una octava.	
Twin Piano	Dividir el teclado para dos personas (Twin Piano)			
	Puede dividir el teclado en las secciones izquierda y derecha para que dos personas puedan tocar en la misma escala tonal. Una persona puede tocar una interpretación modelo y la otra persona puede practicar junto con esa interpretación modelo. También puede cambiar la forma (Mode) en que las notas suenan en piano doble.			
	Off	Este ajuste de teclado es igual que el de un piano acústico convencional.		
	On	Mode	Para elegir el modo para Twin Piano, seleccione “On” en la pantalla Twin Piano del modo Función y luego realice el siguiente procedimiento. (1) Pulse el botón [↵] dos veces para acceder a la pantalla “Twin Piano” (2) Pulse el mando [↵] para que aparezca “-” “+” a la izquierda y derecha de “Tone” en la pantalla (3) Gire el mando [↵] hacia la derecha para acceder a la pantalla “Mode” (4) Pulse el mando [↵] para confirmar y gire el mando [↵] para seleccionar “Pair” o “Individual”	
			Pair	Las notas que se tocan en la sección derecha sonarán más fuertes por el altavoz derecho, mientras que las notas que se tocan en la sección izquierda sonarán más fuertes por el altavoz izquierdo.
			Individual	Las notas que se tocan en la sección derecha solo se oirán por el altavoz derecho, mientras que las notas que se tocan en la sección izquierda solo se oirán por el altavoz izquierdo.
Kbd Transpose	Aumenta o reduce la altura tonal del teclado en pasos de semitono. Cuando acompaña a un cantante o actúa como vocalista-instrumentista, este ajuste le permite ajustarse a la tesitura del cantante sin tener que cambiar la digitación en el teclado.			
	-6-0+5			
Ajustes relacionados con la reproducción de canciones				
Song Transpose	Transponer la altura tonal de la reproducción de la canción (Song Transpose)			
	Puede transponer la reproducción de la canción en pasos de semitono. (p. 23)			
	-12-0+12			
Song Volume SMF	Ajustar el volumen de la canción (SMF) (Song Volume SMF)			
	Este ajuste define el volumen de la interpretación al teclado mientras se reproduce una canción. Ajusta el volumen de la canción (datos SMF) que se está reproduciendo.			
	0-10			
Song Volume Audio	Ajustar el volumen de la canción (Audio) (Song Volume Audio)			
	Este ajuste define el volumen de la interpretación al teclado mientras se reproduce una canción. Ajusta el volumen de la canción (datos de audio) que se está reproduciendo.			
	0-10			

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Indicación	Valor	Explicación
Input/ Bluetooth Vol.	Ajustar el volumen de un dispositivo de audio (Input/Bluetooth Vol.)	
	Este ajuste define el volumen de la interpretación al teclado mientras se reproduce una canción. Puede ajustar el volumen del dispositivo de audio conectado a los conectores Input.	
	0–10	
USB Audio Input Vol.	Ajuste del volumen desde el ordenador (USB Audio Input Volume)	
	Este ajuste regula el volumen del ordenador cuando se reproduce audio desde un ordenador conectado al puerto USB del ordenador.	
	0–10	
SMF Play Mode	Especificación del modo de reproducción de canciones (SMF) (SMF Play Mode)	
	Este ajuste especifica el tono que se toca en el teclado cuando se reproduce una canción. Normalmente, se usa el ajuste “Auto-Select”. Esto determina si se selecciona el ajuste que es más adecuado para la canción interna o el más adecuado para los datos externos cuando se reproduce una canción cuyo formato de archivo es SMF.	
	Cambiar este ajuste no afecta al carácter del tono que se toca desde el teclado.	
	* Para cambiar el modo SMF Play Mode, también puede mantener pulsado el botón [▶/■] y girar el mando [↻].	
	Auto-Select	Cambia automáticamente el modo SMF Play Mode a “Internal” o “External” en función de la canción que se está reproduciendo.
Internal	Cuando se reproduce una canción, el tono que toca desde el teclado cambia al tono que se ha guardado en la canción. Este ajuste se recomienda cuando se reproduce una canción interna o una canción que se ha grabado en este piano.	
External	El tono que toca en el teclado no cambia cuando se reproduce una canción. Este ajuste se recomienda cuando se reproducen datos externos, por ejemplo, música adquirida en comercios.	
* Con este ajuste, es posible que algunos efectos no se apliquen al sonido de reproducción de la canción. Por esta razón, el carácter del sonido durante la reproducción puede ser diferente del que sonaba mientras se grababa.		
Ajustes relacionados con la grabación		
Recording Mode	Este piano le permite grabar en dos modos distintos. Puede elegir si desea grabar como SMF o como audio.	
	* Para cambiar el modo de grabación, también puede mantener pulsado el botón [●] y girar el mando [↻].	
	SMF	Su interpretación se graba en “Internal Memory” y se reproduce en el piano. Puede mezclar la interpretación de la mano izquierda con la de la mano derecha y, a continuación, escuchar la reproducción de ambas manos juntas. (p. 24)
Audio	Su interpretación se graba en una memoria USB como datos de audio. Puede escuchar la grabación de su interpretación al piano en un ordenador o reproductor de sonido, usarla para crear un CD o publicarla en Internet. (p. 26)	
Delete Song	Elimina una canción guardada en la memoria interna del piano o en una memoria USB. (p. 24)	
Rename Song	Cambia el nombre de una canción guardada. (p. 24)	
Copy Song	Las canciones que se han guardado en la memoria interna se pueden copiar en una memoria USB. Del mismo modo, las canciones que se han guardado en una memoria USB se pueden copiar en la memoria interna. (p. 25)	
Count-in Measure	Puede cambiar el número de compases que suenan como conteo antes de que comience la reproducción o la grabación de la canción.	
	1 Measure, 2 Measures	
Ajustes relacionados con los pedales		
Damper Pedal Part	Cambiar la forma de aplicación de los efectos de pedal (Damper Pedal Part)	
	Cuando se pisa el pedal derecho durante las interpretaciones Dual Play o Split Play (p. 7, p. 11), el efecto del pedal se aplica a ambos tonos, pero también se puede seleccionar el tono al que se desea aplicar dicho efecto.	
	Right & Left	Todo activado
	Derecho	Se aplica solo al Tono 1 (en modo dual)/Tono de la mano derecha (en modo dividido)
	Izquierdo	Se aplica solo al Tono 2 (en modo dual)/Tono de la mano izquierda (en modo dividido)
Center Pedal	Cambiar el funcionamiento de los pedales (Center Pedal)	
	Cuando se enciende la unidad, el pedal central funciona como pedal Sostenuto (p. 7, p. 11). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.	
	Sostenuto	El pedal funciona como pedal Sostenuto (central).
	Play/Stop	El pedal tiene la misma función que el botón [▶/■].
	Layer	Al pisar el pedal se aplicará la capa en el Tono 2, se usa con la interpretación dual.
* Esto solo está disponible cuando se usa la interpretación dual.		

Indicación	Valor	Explicación
Left Pedal	Cambiar el efecto del pedal (Left Pedal)	
	Cuando se enciende la unidad, el pedal izquierdo funciona como pedal celeste (p. 7, p. 11). Puede cambiar la función del pedal para que desempeñe otras operaciones diferentes. Puede asignar una función al pedal para cambiar un ajuste al instante con solo pisar el pedal mientras toca.	
	Sostenuto	El pedal funciona como pedal Sostenuto (central).
	Play/Stop	El pedal tiene la misma función que el botón [▶/■].
Layer	Al pisar el pedal se aplicará la capa en el Tono 2, se usa con la interpretación dual.	
	* Esto solo está disponible cuando se usa la interpretación dual.	
Ajustes relacionados con MIDI		
Local Control	Prevenir la duplicación de notas al conectar un secuenciador (Local Control)	
	Cuando conecte un secuenciador MIDI a través de USB, ajuste este parámetro como "Local Off". La mayoría de los secuenciadores suelen tener la función Thru activada; por eso, las notas que toca en el teclado pueden sonar duplicadas o cortarse. Para evitar que esto suceda, puede activar el ajuste "Local Off" de modo que el teclado y el generador de sonido interno queden desconectados.	
	Off	El control local está desactivado. El teclado está desconectado del generador de sonido interno. Al tocar el teclado no sonará ningún sonido.
	On	El control local está activado. El teclado está conectado al generador de sonido interno.
MIDI Transmit Ch.	Ajustes de canal de transmisión MIDI (MIDI Transmit Ch.)	
	Este ajuste especifica el canal MIDI por el que transmitirá la unidad. Esta unidad puede recibir los dieciséis canales (1–16).	
	Off, 1–16	
Ajustes de funcionamiento general		
Language	Cambiar el idioma que se muestra en pantalla (Language)	
	Puede cambiar el idioma que se muestra en la pantalla. Inglés, japonés, chino	
Display Contrast	Ajustar el brillo de la pantalla (Display Contrast)	
	Puede ajustar el brillo de la pantalla. 1–10	
Screen Saver	Especificar el tiempo que transcurre hasta la atenuación del panel de accionamiento (Screen Saver)	
	Si no se realiza ninguna operación durante un tiempo especificado, se apagan tanto la pantalla como los LED de los botones del panel de accionamiento. La pantalla vuelve a aparecer cuando se realiza una operación. Puede especificar el tiempo que debe transcurrir antes de que el panel se apague.	
	Off, 30 sec., 1 min. (valor predeterminado), 5 min., 10 min.	
Volume Limit	Especificar el volumen máximo (Volume Limit)	
	Puede especificar un valor de volumen máximo. Esto le permite evitar que suenen sonidos muy fuertes no intencionados. RECUERDE Para definir el límite de volumen, también puede girar el mando [±] mientras mantiene pulsados los botones [⏏]) y [⏏].	
	20, 40, 60, 80, 100	
Speaker Auto Mute	Emitir el sonido tanto por los auriculares como por los altavoces internos (Speaker Auto Mute)	
	Con los ajustes de fábrica, el sonido deja de emitirse por el altavoz interno cuando conecta los auriculares al conector PHONES. Sin embargo, puede cambiar este ajuste para que el sonido se emita tanto por los auriculares como por los altavoces internos. * Si esta en "Off", el sonido que sale de los auriculares tendrá un carácter diferente.	
	Off	El sonido se oye tanto por los auriculares como por los altavoces internos.
	On	El sonido solo se oye a través de los auriculares (valor predeterminado).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Indicación	Valor	Explicación
Auto Off	Apagado automático de la unidad transcurrido un tiempo (Auto Off)	
	Con los ajustes de fábrica, la unidad se apaga automáticamente cuando han transcurrido 30 minutos desde que se dejó de tocar o de utilizar la unidad. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el ajuste "Auto Off" a "Off" como se indica a continuación.	
	Off, 10, 30, 240 (min)	
Auto Memory Backup	Almacenar los ajustes automáticamente (Auto Memory Backup)	
	Puede hacer que los ajustes se guarden automáticamente de modo que no cambien cuando apague la unidad y la vuelva a encender.	
	Off	Los ajustes no se guardan.
	On	Los ajustes se guardan automáticamente. Esto resulta muy práctico porque así no tendrá que definir los ajustes cada vez que encienda la unidad. Para obtener más información sobre los ajustes guardados, consulte "Ajustes que se guardan mediante Auto Memory Backup" (p. 38).
Piano Setup Export	Puede guardar los ajustes del piano que ha definido en una memoria USB o cargarlos en otro piano digital. (p. 32)	
Piano Setup Import	* Tenga en cuenta que los ajustes solo se pueden cargar en otro piano del mismo modelo.	
Format Media	Todos los archivos guardados en la memoria interna del piano o en una memoria USB (se vende por separado) se pueden eliminar. (p. 32)	
Factory Reset	El valor predeterminado de fábrica de los ajustes guardados en el piano se puede restablecer. (p. 33)	
Version	Muestra la versión del sistema de la unidad.	
	Cuando haya una versión nueva disponible del sistema, puede usarla para actualizar el piano. Para obtener más información, visite la siguiente URL. http://www.roland.com/support/ Indique el nombre del modelo → consulte "Actualizaciones y Drivers"	

Almacenar los ajustes aunque se apague la unidad

Este piano recuerda los ajustes que se guardan automáticamente, incluso después de apagar la unidad y volverla a encender. Si define el ajuste "Auto Memory Backup", los ajustes guardados mediante la copia de seguridad automática de memoria también se guardan. Otros ajustes recuperan su valor predeterminado respectivo al apagar la unidad y volverla a encender.

Ajustes que se guardan automáticamente

Este piano guarda automáticamente los siguientes ajustes. Estos ajustes se conservan incluso después de apagar la unidad.

Ajuste	Página
Speaker volume	p. 6, p. 10
Headphone volume	p. 7, p. 11
Bluetooth On/Off	p. 34
Bluetooth ID	p. 34
Input/Bluetooth Vol.	p. 34
Auto Off	p. 38

Ajustes que se guardan mediante "Auto Memory Backup"

Si la función "Auto Memory Backup" (p. 38) está activada, se guardan los ajustes siguientes.

Ajuste	Página
Ambience	p. 22
Brilliance	p. 22
Headphones 3D Ambience	p. 22

Ajuste	Página
Key Touch	p. 22
Master Tuning	p. 27
Temperament	p. 27
Temperament Key	p. 27
Hammer Response	p. 27
Balance (Split, Dual)	p. 21
Metronome (volume, tone, downbeat)	p. 22
Twin Piano Mode	p. 35
USB Audio Input Vol.	p. 36
SMF Play Mode	p. 36
Count-in Measure	p. 36
Damper Pedal Part	p. 36
MIDI Transmit Ch.	p. 37
Language	p. 37
Display Contrast	p. 37
Screen Saver	p. 37
Volume Limit	p. 37
Speaker Auto Mute	p. 37

Solución de problemas

Problema	Lo que hay que comprobar	Causa/Solución	Página
Problemas con el sonido del piano			
No se oye ningún sonido	¿El volumen está bajo?	Suba el volumen.	p. 6, p. 10
	¿Es posible que se hayan conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector para auriculares?	Si se han conectado auriculares o una clavija adaptadora al conector para auriculares, el sonido no se oirá por los altavoces.	–
	Si desea que el sonido se oiga por los auriculares o unos altavoces externos, ¿el dispositivo está conectado correctamente?		p. 7, p. 11
	¿Es posible que el ajuste “Local Control” esté definido en “Off”?	En el modo Función, defina el ajuste “Local Control” en “On”.	p. 37
La altura tonal del teclado o de la canción es incorrecta	¿Es posible que haya definido ajustes de Transpose?	En el modo Función, use los ajustes “Keyboard Transpose” y “Song Transpose” para anular la transposición.	p. 35
	¿Es adecuado el ajuste de Master Tuning?	Cuando se entrega la unidad de fábrica, el tono de referencia está definido en 442,0 Hz. Compruebe el ajuste “Master Tuning” de la función Piano Designer.	p. 27
	¿Es correcto el ajuste de Temperament?	Cuando se entrega la unidad de fábrica, la afinación está definida en “Equal Temperament”. Compruebe el ajuste “Temperament” de la función Piano Designer.	p. 27
	¿Es adecuado el ajuste de Single Note Tuning?	Compruebe el ajuste “Single Note Tuning” de la función Piano Designer.	p. 28
Los sonidos se oyen dos veces (duplicados) cuando se toca el teclado	¿Es posible que haya especificado “Dual Play”, que superpone dos tonos?	En el modo Función, seleccione “Kbd Mode” y cambie “Dual” a “Whole”.	p. 35
	¿Es posible que haya conectado el piano a un secuenciador externo?	Si no desea que el piano se toque desde otro módulo de sonido, defina el ajuste “Soft Thru” del software de producción de música en “Off”.	–
		Si el ajuste “Local Control” del modo Función está definido en “On”, cambie “Local Control” a “Off”.	p. 37
La reverberación se mantiene aunque se desactive el efecto Ambience	Se debe a que se simula con fidelidad la sensación de profundidad y resonancia de un piano acústico, no es un fallo de funcionamiento. Aunque desactive los efectos de ambiente, se mantendrá la resonancia distintiva de un piano acústico.		–
El sonido de las notas más altas cambia de repente a partir de una tecla en concreto	Esto simula las características de un piano acústico; no se trata de una avería. El sonido cambiará cuando se produzca un cambio en el número de cuerdas por tecla o bien una transición de cuerdas entorchadas a cuerdas no entorchadas.		–
Cuando se pulsa una tecla, el sonido de una nota que no se ha tocado también suena levemente	En algunos casos, una nota que se toca podría hacer que una nota diferente (cuya frecuencia es un múltiplo entero de la primera nota) resuene, produciendo la sensación de que el sonido ha cambiado; esto no es un fallo de funcionamiento.	Baje el valor de “String Resonance” de Piano Designer o desactívelo.	p. 28
Se oye un timbre muy agudo	Si no se oye por los auriculares: Puede tratarse de un fallo de funcionamiento del piano. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de asistencia de Roland. Si también se oye por los auriculares: Para reducir el timbre metálico, ajuste los siguientes parámetros. •Ambience (p. 22) •“String Resonance” de Piano Designer (p. 28)		–
Las notas bajas suenan mal o con zumbidos	¿Está el volumen al máximo?	Si el volumen está al máximo, el sonido puede oírse distorsionado en función de su forma de tocar el piano. Si esto sucede, baje el volumen.	p. 6, p. 10
	Si también se oye por los auriculares: Puede tratarse de un fallo de funcionamiento del piano. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de asistencia de Roland. Si no se oye por los auriculares: Los objetos próximos al piano resuenan a causa del alto volumen del sonido que se emite por los altavoces. Puede tomar las siguientes medidas para reducir al mínimo las resonancias. • Mantenga el volumen bajo. • Coloque los altavoces a 10–15 cm de distancia de las paredes o de otras superficies. • Aléjelos de objetos que resuenan.		–
El sonido se oye diferente en función de los ajustes de tono	Cuando se usa la interpretación “Dual Play”, que superpone dos tonos en capa, o “Split Play”, que produce tonos diferentes con la mano izquierda y la derecha, el sonido podría oírse distinto en función de la combinación específica. En algunas combinaciones, el efecto no se aplica al tono de la mano izquierda o al tono 2, pero esto no es un fallo de funcionamiento.		–

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Problema	Lo que hay que comprobar	Causa/Solución	Página
Problemas con los pedales			
Se oye un sonido inusual al pisar el pedal	¿Es posible que el mecanismo de ajuste que se encuentra debajo del pedal no esté en contacto con el suelo? (RP701)	El mecanismo de ajuste puede haberse aflojado por el uso del pedal. Baje el mecanismo de ajuste para que haga buen contacto con el suelo. Si el piano está colocado sobre una moqueta o alfombra, baje el mecanismo de ajuste para que ejerza presión contra el suelo.	p. 7
El pedal no funciona o está bloqueado	¿Está bien conectado el pedal?	Compruebe el conector Pedal que está en la parte inferior del piano.	p. 20,
	¿Es posible que haya desconectado o conectado el cable de los pedales mientras la unidad estaba encendida?	Si ha desconectado el cable de los pedales mientras el piano estaba encendido, el efecto de los pedales puede permanecer aplicado. Conecte o desconecte el cable de los pedales con el piano apagado.	–
	¿Es posible que haya cambiado la forma en que se aplica el efecto de los pedales?	Si la parte del pedal derecho está definida como “Right”, se aplica únicamente al tono de la mano derecha; si está definida como “Left”, se aplica únicamente al tono de la mano izquierda.	p. 36
	¿Es posible que Twin Piano esté activado?	Si la función Twin Piano está activada, el pedal derecho solo se aplicará a la sección de la mano derecha del teclado y el pedal izquierdo solo se aplicará a la sección de la mano izquierda del teclado.	–
	¿Es posible que haya cambiado la función del pedal?	Si la función del pedal Sostenuto (pedal central) o del pedal celeste (pedal izquierdo) ha cambiado, no funcionarán como pedal Sostenuto o pedal celeste. Restaure los ajustes de “Center Pedal Function” y “Left Pedal Function”.	p. 36, p. 37
Problemas con la reproducción de canciones			
El sonido de un instrumento particular de una canción es el único que no se reproduce	Cuando pulsa el botón [🎹], ¿hay partes (Right, Left, Accom) que están apagadas en la pantalla?	Las partes que no se muestran en la pantalla no suenan. Seleccione una parte no iluminada para resaltarla de modo que produzca sonido.	p. 13
El volumen de la canción no se oye o es demasiado bajo	¿Está demasiado bajo el volumen de la canción?	Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de “Song Volume SMF” o “Song Volume AUDIO”.	p. 35
Al cambiar “Song Volume” no cambia el volumen	¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como “Internal”?	Defina SMF Play Mode como “External”.	p. 36
El sonido seleccionado cambia cuando se reproduce una canción	¿Es posible que SMF Play Mode esté definido como “Internal”?	Defina SMF Play Mode como “External”.	p. 36
No se puede reproducir una canción guardada en una memoria USB	¿Es la extensión de archivo “WAV” o “MP3” o “MID”?	Este piano puede reproducir tres tipos de archivo: Archivos de audio en formato WAVE o formato MP3, y archivos MIDI.	–
Los nombres de las canciones guardadas en la memoria USB no se muestran en la pantalla	¿Tiene el archivo una extensión “MID”? ¿Es posible que la información del nombre de la canción incluida en el archivo esté en blanco o solo tenga espacios?	Los nombres de las canciones se pueden mostrar en la pantalla solo si se trata de archivos con extensión “MID”. Si la información del nombre de la canción incluida en el archivo está en blanco o consiste solo en espacios, el nombre de la canción no se mostrará en la pantalla del piano.	–
Problemas con la grabación			
No se puede grabar	Cuando pulsa el botón [Part], ¿la parte que se va a grabar parpadea en la pantalla?	Seleccione en la pantalla la parte que desea grabar para que parpadee.	p. 25
No se puede grabar como audio	¿Hay una memoria USB conectada al puerto USB Memory?	No se puede grabar como audio si no hay una memoria USB conectada.	–
El volumen varía entre la grabación y la reproducción	¿Está demasiado bajo el volumen de la canción?	Dependiendo del formato de los datos de la canción, suba el valor de “Song Volume SMF” o “Song Volume AUDIO”.	p. 35
El carácter tonal del piano cambia al grabar	¿Es posible que esté grabando con un tono que se ha creado en Piano Designer?	Algunos de los ajustes de Piano Designer podrían no sonar al reproducir una canción.	–
	¿Es posible que esté reproduciendo una canción que se ha grabado como audio en una memoria USB?	Si desea grabar con el mismo carácter tonal que cuando toca el teclado, grabe su interpretación como SMF.	–
Otros problemas			
Aunque se están usando unos auriculares para silenciar el sonido, al tocar el teclado se oye un ruido repetitivo	El teclado de este piano está diseñado para simular el mecanismo de un piano acústico. En los pianos acústicos también se oye un ruido repetitivo que en realidad se produce cuando se toca una tecla. Estos sonidos no indican ningún fallo de funcionamiento.		–
La unidad se apaga sola	¿Es posible que haya definido los ajustes para que el piano se apague automáticamente cuando no se ha utilizado durante un cierto tiempo?	Si no desea que el piano se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (parámetro “Off”).	p. 38
La unidad no se enciende	¿Está bien conectado el adaptador de CA?		p. 6, p. 10
Los botones del panel de accionamiento no funcionan	¿Es posible que haya activado el ajuste “Panel Lock” para evitar el accionamiento involuntario?	Desactive la función “Panel Lock”.	p. 33
El nivel del volumen de la unidad conectada al conector Input es demasiado bajo	¿Es posible que el volumen del dispositivo conectado esté bajo?		–
	¿Es posible que el valor de “Input/Bluetooth Vol.” esté bajo?		p. 36



Mensajes de error

Indicación	Significado
Error 2	Se ha producido un error durante la escritura. La memoria USB podría estar dañada.
	Inserte una memoria USB distinta y vuelva a intentarlo. Otra opción es inicializar la memoria USB (p. 32).
Error 3	La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna (p. 32).
	Ya existe ese archivo.
Error 10	No se ha insertado ninguna memoria USB. Inserte una memoria USB y vuelva a intentarlo.
	La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna (p. 32).
Error 11	No hay memoria libre suficiente en la ubicación de destino seleccionada para guardar los datos.
	Inserte una memoria USB distinta o elimine los archivos que ya no necesite y vuelva a intentarlo.
Error 14	Se ha producido un error durante la lectura. La memoria USB podría estar dañada.
	Inserte una memoria USB distinta y vuelva a intentarlo. Otra opción es inicializar la memoria USB (p. 32).
Error 15	La memoria interna podría estar dañada. Formatee la memoria interna (p. 32).
	El archivo no se puede leer. El formato de datos no es compatible con la unidad.
Error 18	Este formato de audio no es compatible.
	Use un archivo de audio con formato WAV (44,1 kHz, 16 bits lineales) o formato MP3.
Error 30	La capacidad de la memoria interna de la unidad está llena.
Error 40	La unidad no puede procesar el volumen excesivo de datos MIDI enviados desde el dispositivo MIDI externo.
	Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados a la unidad.
Error 43	Se ha producido un error en la transmisión MIDI. Compruebe el dispositivo MIDI conectado.
Error 51	Puede haber un problema con el sistema. Repita el proceso desde el principio. Si tras varios intentos sigue sin solucionarse el error, comuníquese con el servicio de asistente de Roland..
Error 65	El puerto USB Memory ha recibido una corriente excesiva. Asegúrese de que no hay ningún problema con la memoria USB y, a continuación, apague y vuelva a encender la unidad.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Especificaciones principales

	RP701	F701
Generador de sonido	Sonido de piano: Piano SuperNATURAL	
Teclado	Teclado estándar PHA-4: con mecanismo de escape y tacto de marfil (88 teclas)	
Bluetooth	Bluetooth versión 4.2 Perfiles compatibles: A2DP (audio), GATT (MIDI por Bluetooth de bajo consumo) Códec compatible: SBC (compatible con la protección de contenido SCMS-T)	
Alimentación	Adaptador de CA	
Consumo	20 W (al utilizar el adaptador de CA incluido)	20 W (al utilizar el adaptador de CA incluido)
	Consumo de energía aproximado al tocar el piano a un volumen medio: 4 W (RP701), 4 W (F701)	
	Consumo de energía cuando no se ha reproducido ningún sonido después del encendido: 3 W (RP701), 3 W (F701)	
Dimensiones	Con el atril para partituras: 1.366 (ancho) x 463 (fondo) x 1.027 (alto) mm	Con la tapa cerrada: 1.360 (ancho) x 345 (fondo) x 781 (alto) mm Con la tapa abierta: 1.360 (ancho) x 345 (fondo) x 913 (alto) mm * Las medidas corresponden a la unidad con los componentes estabilizadores acoplados.
Peso	46,0 kg	36,0 kg
Accesorios	Manual del usuario, folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD", colección de partituras "Roland Piano Masterpieces" (solo en CHINA), adaptador de CA, cable de alimentación, gancho para los auriculares, estabilizadores (F701)	
Opción (se vende por separado)	Auriculares	

* Este documento explica las especificaciones del producto en el momento de la publicación del documento. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.



Lista de tonos

Piano

No.	Tone Name
Grand	
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano
Upright	
5	Upright Piano
6	Mellow Upright
7	Bright Upright
8	Rock Piano
9	Ragtime Piano
Classical	
10	Fortepiano
11	Mellow Forte
12	Bright Forte
13	Harpsichord
14	Harpsi 8'+4'
E.Piano	
15	1976SuitCase
16	Tremolo EP
17	Pop EP
18	Vintage EP
19	FM E.Piano
20	EP Belle
21	60's EP
22	Clav.
23	Stage Phaser
24	70's EP
25	E.Grand
26	Magical Piano

Other

No.	Tone Name
Strings	
1	SymphonicStr1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Cello
11	OrchestraBrs
12	Pizzicato Str
13	SymphonicStr2
14	Soft Pad
15	Flute
16	A.Bass+Cymb1
Organ	
17	Pipe Organ
18	Nason Flt 8'
19	Combo Jz.Org
20	Ballad Organ
21	ChurchOrgan1
22	ChurchOrgan2
23	Gospel Spin
24	Full Stops
25	Mellow Bars
26	Light Organ
27	Lower Organ
28	60's Organ
Voice	
29	Jazz Scat
Do Re Mi	
30	Do Re Mi 1#
31	Do Re Mi 1b
32	Do Re Mi 2#
33	Do Re Mi 2b
Drums	
34	STANDARD Set
35	ROOM Set
36	POWER Set
37	ELEC.Set
38	ANALOG Set
39	JAZZ Set
40	BRUSH Set
41	ORCH.Set
42	SFX Set
GM2	
43	Piano 1
44	Piano 1w
45	Piano 1d
46	Piano 2
47	Piano 2w
48	Piano 3
49	Piano 3w

No.	Tone Name
50	Honky-tonk
51	Honky-tonk w
52	E.Piano 1
53	Detuned EP 1
54	Vintage EP
55	60's E.Piano
56	E.Piano 2
57	Detuned EP 2
58	St.FM EP
59	EP Legend
60	EP Phaser
61	Harpsi.
62	Coupled Hps.
63	Harpsi.w
64	Harpsi.o
65	Clav.
66	Pulse Clav.
67	Celesta
68	Glockenspiel
69	Music Box
70	Vibraphone
71	Vibraphone w
72	Marimba
73	Marimba w
74	Xylophone
75	TubularBells
76	Church Bell
77	Carillon
78	Santur
79	Organ 1
80	TremoloOrgan
81	60's Organ
82	Organ 2
83	Perc.Organ 1
84	Chorus Organ
85	Perc.Organ 2
86	Rock Organ
87	Church Org.1
88	Church Org.2
89	Church Org.3
90	Reed Organ
91	Puff Organ
92	Accordion 1
93	Accordion 2
94	Harmonica
95	Bandoneon
96	Nylon-str.Gt
97	Ukulele
98	Nylon Gt o
99	Nylon Gt 2
100	Steel-str.Gt
101	12-str.Gt
102	Mandolin
103	Steel+Body
104	Jazz Guitar
105	Hawaiian Gt

No.	Tone Name
106	Clean Guitar
107	Chorus Gt 1
108	Mid Tone Gt
109	Muted Guitar
110	Funk Guitar1
111	Funk Guitar2
112	Chorus Gt 2
113	Overdrive Gt
114	Guitar Pinch
115	DistortionGt
116	Gt Feedback1
117	Dist.Rhy Gt
118	Gt Harmonics
119	Gt Feedback2
120	AcousticBass
121	FingeredBass
122	Finger Slap
123	Picked Bass
124	FretlessBass
125	Slap Bass 1
126	Slap Bass 2
127	Synth Bass 1
128	WarmSyn.Bass
129	Synth Bass 3
130	Clav.Bass
131	Hammer Bass
132	Synth Bass 2
133	Synth Bass 4
134	RubberSyn.Bs
135	Attack Pulse
136	Violin
137	Slow Violin
138	Viola
139	Cello
140	Contrabass
141	Tremolo Str.
142	PizzicatoStr
143	Harp
144	Yang Qin
145	Timpani
146	Strings
147	Orchestra
148	60's Strings
149	Slow Strings
150	Syn.Strings1
151	Syn.Strings3
152	Syn.Strings2
153	Choir 1
154	Choir 2
155	Voice
156	Humming
157	Synth Voice
158	Analog Voice
159	OrchestraHit
160	Bass Hit
161	6th Hit

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Lista de tonos

No.	Tone Name
162	Euro Hit
163	Trumpet
164	Dark Trumpet
165	Trombone 1
166	Trombone 2
167	Bright Tb
168	Tuba
169	MuteTrumpet1
170	MuteTrumpet2
171	French Horn1
172	French Horn2
173	Brass 1
174	Brass 2
175	Synth Brass1
176	Synth Brass3
177	AnalogBrass1
178	Jump Brass
179	Synth Brass2
180	Synth Brass4
181	AnalogBrass2
182	Soprano Sax
183	Alto Sax
184	Tenor Sax
185	Baritone Sax
186	Oboe
187	English Horn
188	Bassoon
189	Clarinet
190	Piccolo
191	Flute
192	Recorder
193	Pan Flute
194	Bottle Blow
195	Shakuhachi
196	Whistle
197	Ocarina
198	Square Lead1
199	Square Lead2
200	Sine Lead
201	Saw Lead 1
202	Saw Lead 2
203	Doctor Solo
204	Natural Lead
205	SequencedSaw
206	Syn.Calliope
207	Chiffer Lead
208	Charang
209	Wire Lead
210	Solo Vox
211	5th Saw Lead
212	Bass+Lead
213	Delayed Lead
214	Fantasia
215	Warm Pad
216	Sine Pad
217	Polysynth

No.	Tone Name
218	Space Voice
219	Itopia
220	Bowed Glass
221	Metallic Pad
222	Halo Pad
223	Sweep Pad
224	Ice Rain
225	Soundtrack
226	Crystal
227	Synth Mallet
228	Atmosphere
229	Brightness
230	Goblins
231	Echo Drops
232	Echo Bell
233	Echo Pan
234	Star Theme
235	Sitar 1
236	Sitar 2
237	Banjo
238	Shamisen
239	Koto
240	Taisho Koto
241	Kalimba
242	Bagpipe
243	Fiddle
244	Shanai
245	Tinkle Bell
246	Agogo
247	Steel Drums
248	Woodblock
249	Castanets
250	Taiko
251	Concert BD
252	Melodic Tom1
253	Melodic Tom2
254	Synth Drum
255	TR-808 Tom
256	Elec.Perc.
257	Reverse Cym.
258	Gt FretNoise
259	Gt Cut Noise
260	BsStringSlap
261	Breath Noise
262	Fl.Key Click
263	Seashore
264	Rain
265	Thunder
266	Wind
267	Stream
268	Bubble
269	Bird 1
270	Dog
271	Horse Gallop
272	Bird 2
273	Telephone 1

No.	Tone Name
274	Telephone 2
275	DoorCreaking
276	Door
277	Scratch
278	Wind Chimes
279	Helicopter
280	Car Engine
281	Car Stop
282	Car Pass
283	Car Crash
284	Siren
285	Train
286	Jetplane
287	Starship
288	Burst Noise
289	Applause
290	Laughing
291	Screaming
292	Punch
293	Heart Beat
294	Footsteps
295	Gun Shot
296	Machine Gun
297	Laser Gun
298	Explosion

Lista de canciones internas

No.	Song Name	Composer
Listening		
1	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
5	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
6	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
7	La Campanella	Franz Liszt
8	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
10	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
Ensemble		
1	Piano Concerto No.1 *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Piano Concerto No.2 *	Sergei Rachmaninoff
3	Canon (Jazz Arrangement) *	Johann Pachelbel
4	Sicilienne (Jazz Arrangement) *	Gabriel Fauré
5	Berceuse from Dolly Suite	Gabriel Fauré
6	Le jardin féerique from Ma mère l'Oye	Maurice Ravel
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera" *	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1 *	Franz Peter Schubert
9	Waltz from the Sleeping Beauty *	Peter Ilyich Tchaikovsky
10	L'Apprenti sorcier *	Paul Dukas
11	Salut d'Amour	Edward Elgar
12	Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel
13	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
14	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
15	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
16	Für Elise	Ludwig van Beethoven
17	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
18	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Träumerei	Robert Alexander Schumann
23	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
24	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
25	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
26	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
27	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
28	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
29	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
30	Je te veux	Erik Satie

No.	Song Name	Composer
Entertainment		
1	Polovtsian Dances	Alexander Borodin
2	Ombra mai fù	George Frideric Handel
3	Lascia ch'io pianga	George Frideric Handel
4	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
5	Mary Had a Little Lamb	Traditional
6	Bear Song	American Folk Song
7	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
8	Grand Father's Clock	Henry Work
9	Jingle Bells	James Pierpont
10	We Wish You a Merry Christmas	Carol
11	Silent Night	Franz Gruber
12	Amazing Grace	Hymn
13	Lavender's Blue	Traditional
14	Aura Lee	George R. Poulton
15	Auld Lang Syne	Traditional
16	Greensleeves	Traditional
17	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
18	The Entertainer	Scott Joplin
19	When The Saints Go Marching In	Traditional
20	Little Brown Jug	Joseph Winner

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

Lista de canciones internas

No.	Song Name	Composer
DoReMi		
1-15	Training No.1 - 15	Roland Corporation
16	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
17	Summ,Summ,Summ	Traditional
18	Frog Song	German Folk Song
19	The Cuckoo	Traditional
20	Oh! Susanna	Stephen Foster
21	Let's Clap Hands	Traditional
22	Das klinget so herrlich	Wolfgang Amadeus Mozart
23	Wiegenlied	Johannes Brahms
24	Les Patineurs	Émile Waldteufel
25	Minuet	Johann Sebastian Bach
26	Old Folks At Home	Stephen Foster
27	Deck the Halls	Carol
28	Danny Boy	Irish Song
29	Korobeiniki	Russian Folk Song
30	Sakura Sakura	Japanese Folk Song
Scales		
1-36	Major Scales, Minor Scales	-
Hanon		
1-20	1-20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1-106	1-106	Ferdinand Beyer

No.	Song Name	Composer
Burgmuller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny 100		
1-100	1-100	Carl Czerny

- Todos los derechos reservados. El uso no autorizado de este material para fines distintos del disfrute privado y personal supone una infracción de las leyes aplicables.
- Las canciones marcadas con un asterisco (*) contienen arreglos de Roland Corporation. Los derechos de autor de estas canciones son propiedad de Roland Corporation.
- Las canciones en la categoría Listening son solos de piano. No tienen acompañamiento.
- Compre la partitura de Hanon-Czerny n.º 100 (se vende por separado).
- Los datos de interpretación de las demostraciones de tonos y las canciones internas no se transmiten desde el puerto USB Computer ni mediante Bluetooth (MIDI).
- Si SMF Play Mode está definido como "Internal, (p. 36)", habrá partes cuyo volumen no cambie cuando ajuste el valor Song Volume SMF (p. 35). Si SMF Play Mode está definido como "External", cambiará el volumen de todas las partes.



UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

⚠ ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠ PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
⊘	El símbolo ⊘ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
🔌	El símbolo 🔌 advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

⚠ ADVERTENCIA

Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 38).



Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado y la tensión correcta

Asegúrese de utilizar exclusivamente el adaptador de CA suministrado con la unidad. Asimismo, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación sea la misma que la tensión de entrada indicada en el adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para otra tensión, por lo que su uso podría causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.



Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



⚠ PRECAUCIÓN

Precauciones al mover esta unidad

Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Para levantar y mover la unidad de una forma segura, hacen falta dos personas como mínimo. Se debe manipular con cuidado y manteniéndola siempre horizontal. Asegúrese de sujetarla firmemente para evitar lesiones o dañar el instrumento.

- Compruebe que los tornillos que fijan la unidad al soporte no se hayan aflojado. Si nota que se han aflojado, apriételos de nuevo.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de los dispositivos externos.
- Suba los mecanismos de ajuste del soporte (RP701) (p. 7).
- Cierre la tapa del teclado.
- Retire el atril (RP701).



Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Al manipular las siguientes partes móviles, tenga cuidado de no engancharse los dedos de las manos, de los pies, etc. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.



- Tapa del teclado (p. 6)(p. 10)
- Pedales (p. 7)(p. 11)

⚠ PRECAUCIÓN

Precauciones al utilizar una banqueta

Al utilizar una banqueta, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- No utilice la banqueta como un juguete ni como un taburete.
- No permita que dos o más personas se sienten en la banqueta.
- No ajuste la altura mientras esté sentado en la banqueta.
- No se sienten en la banqueta si los pernos que sujetan las patas están flojos. (Si los pernos están flojos, apriételos inmediatamente usando la herramienta incluida).
- Nunca introduzca la mano en el hueco que hay bajo la tapa del asiento (el mecanismo metálico de ajuste de la altura). Si lo hace, podría pillarse o lesionarse la mano.



Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse por accidente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.

- Piezas incluidas
- Tornillos



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- Coloque el adaptador de CA de manera que el lado en el que se encuentra el indicador luminoso quede hacia arriba. El indicador se iluminará cuando enchufe el adaptador de CA a una toma de CA.

Colocación

- No permita que sistemas de iluminación normalmente utilizados con su fuente de luz muy próxima a la unidad, (por ejemplo una luz de piano) ni focos de gran potencia estén encendidos en la misma zona de la unidad durante periodos prolongados de tiempo. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- No deje ningún objeto encima del teclado. Esto puede provocar fallos de funcionamiento, por ejemplo, que las teclas dejen de sonar.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde se va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie (F701).

Mantenimiento

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco, o un paño ligeramente humedecido. Procure limpiar toda la superficie aplicando la misma fuerza y mueva el paño siguiendo la veta de la madera. Si frota demasiado fuerte en la misma zona puede dañar el acabado.
- Los pedales de esta unidad son de latón. Este metal puede oscurecerse con el tiempo debido a un proceso de oxidación natural. Si el latón pierde el lustre, puede pulirlo con un abrillantador de metales común (RP701).

Cuidado del teclado

- No escriba encima del teclado con un bolígrafo u objeto similar, y no selle ni marque el instrumento de ninguna forma. La tinta podría filtrarse por las líneas de la superficie y resultar imposible de eliminar.
- No pegue adhesivos en el teclado. Podría ser imposible despegar los adhesivos que llevan pegamento fuerte y este podría provocar una decoloración.
- Para eliminar la suciedad incrustada, utilice un limpiador para teclados común que no contenga abrasivos. Empiece pasándole un paño con suavidad. Si no consigue eliminar la suciedad, límpielo aplicando una presión cada vez mayor y procurando no rayar las teclas.

Reparaciones y datos almacenados

- Si la unidad necesitara alguna reparación, antes de enviarla asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos que tenga almacenados en ella; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que puede ser imposible restaurar los datos, por ejemplo, cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

Precauciones adicionales

- Cualquier dato almacenado en la unidad puede perderse como resultado de un fallo del equipo, un funcionamiento incorrecto, etc. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, procure acostumbrarse a realizar copias de seguridad periódicas de los datos que guarde en la unidad.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- El sonido de las teclas y las vibraciones producidas al tocar un instrumento pueden transmitirse de manera insospechada a través de suelos o paredes. Procure no molestar a los demás.
- Al desechar el embalaje o el material de amortiguación incluidos con la unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de residuos vigentes en su localidad.
- No aplique una fuerza innecesaria sobre el atril cuando lo utilice (RP701).
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

Utilización de memorias externas

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando manipule dispositivos de memoria externos. Asimismo, asegúrese de observar todas las precauciones suministradas con el dispositivo de memoria externo.
 - No extraiga el dispositivo mientras haya un proceso de lectura o escritura en curso.
 - Para prevenir los posibles daños que puede causar la electricidad estática, descargue toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular el dispositivo.

Precaución sobre las emisiones de frecuencias de radio

- Las acciones siguientes pueden resultar en la aplicación de penalizaciones legales contra usted.
 - Desmontar o modificar este dispositivo.
 - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
 - Usar este dispositivo en un país distinto al país donde se compró.

Derechos de propiedad intelectual

- La ley prohíbe realizar grabaciones de audio o vídeo, copias o revisiones de obras protegidas por derechos de autor de terceros (obras musicales o audiovisuales, emisiones, actuaciones en directo, etc.), ya sea parcialmente o en su totalidad, así como distribuir, vender, alquilar, interpretar o emitir dichas obras sin el permiso del propietario de los derechos de autor.
- No use este producto con fines que pudieran infringir las leyes de derechos de autor de terceros. Roland declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de este producto.
- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (datos de forma de onda de sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, como las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de dicho contenido o publicarlo en una red informática.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eParts de eSOL Co., Ltd. eParts es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Los logotipos y la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Roland dispone de la licencia correspondiente para usar dichas marcas.
- Este producto usa el código fuente de µT-Kernel bajo la licencia T-License 2.0 concedida por T-Engine Forum (www.tron.org).
- Este producto incluye software de licencia de código abierto de terceros.
 - Copyright © 2009-2018 ARM Limited. Todos los derechos reservados.
 - Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados.
 - Uso con licencia de Apache License, Versión 2.0 (la "Licencia");
 - Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
 - Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados.
 - Este componente de software está licenciado por ST bajo la licencia BSD 3-Clause, la "Licencia";
 - Puede obtener una copia de la Licencia en <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
 - Este producto usa el código fuente de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).
 - Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <petri@digip.org> con arreglo a la licencia MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- La "fuente de idioma chino MORISAWA SONG GB2312BMP12" utilizada por este producto la proporciona Morisawa Corporation, empresa a la que pertenecen los derechos de autor de los datos de dicha fuente.
- Roland y SuperNATURAL son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Índice

A

- [] (ajustes), botón 5, 9, 34
- [] (ajustes del metrónomo) 5, 9, 22
- Ambience 22
- [] (atrás), botón 5, 7, 9, 11
- Atril para partituras 5, 7
- Auriculares 7, 11
- Auto Memory Backup 38
- Auto Off 6, 10, 38

B

- Bloqueo del panel 33
- Bluetooth 15, 29
- [] (Bluetooth) 5, 9
- Bluetooth On/Off 34
- Botones de volumen 6, 10
- Brilliance 22

C

- [] (canción), botón 5, 9
- Canción interna 13, 45
- [] (comienzo de la canción) ... 5, 9
- [] (compás), botón 5, 9
- Conector DC In 4, 8, 20
- Conector Input 4, 8, 20
- Conector para auriculares 4, 8, 20
- Conector Pedal 4, 8, 20

D

- Damper Resonance 28
- detener 5, 9
- Display Contrast 37
- Dual Play 21, 35
- [] (Dual Play) 5, 9

E

- [] (encendido), botón 5, 6, 9, 10

F

- Factory Reset 33, 38
- Format Media 33, 38

G

- Gancho para los auriculares 4, 8
- Grabar 14, 24
- [] (grabar), botón 5, 9

H

- Hammer Response 27
- Headphones 3D Ambience 7, 11, 22

I

- Indicador de volumen 5, 9
- Input/Bluetooth Vol. 36

K

- Kbd Transpose 35
- Key Off Resonance 28
- Key Touch 22

L

- Lid 28
- Local Control 37

M

- Master Tuning 27
- Metronome 14, 22
- [] (metrónomo), botón 5, 9, 14
- mezclar-grabar 26
- MIDI Transmit Ch. 37
- Modo Función 34

O

- [] (otros), botón 5, 9, 12

P

- Pantalla 5, 9
- parte 13, 25
- [] (parte), botón 5, 9, 13, 25
- Pedal celeste o de aproximación 7, 11
- Pedal Damper 7, 11
- Pedales 5, 7, 9, 11
- Pedal Sostenuto 7, 11
- [] (Piano), botón 5, 9
- Piano Designer 27
- Piano Setup Export 32, 38
- Piano Setup Import 32, 38
- Posición clásica 6
- Puerto USB Computer 4, 8, 20
- Puerto USB Memory 4, 8, 20

R

- [] (reproducir/detener), botón ... 5, 9
- Reproducir una canción 13, 23

S

- Screen Saver 37
- [] (seleccionar/confirmar), mando . 5, 7, 9, 11
- Sincronización 15, 29
- Single Note Character 28
- Single Note Tuning 28
- Single Note Volume 28
- SMF Play Mode 36
- Speaker Auto Mute 37
- Split Play 21, 35
- Split point 21
- String Resonance 28

T

- Temperament 27
- Temperament Key 27
- tempo 13, 14, 22
- [] (Tempo), botón 5, 9, 13, 22
- Tono 12, 43
- Twin Piano 35

V

- Volume Limit 37
- [] (Volumen-), botón 5, 9
- [] (Volumen+), botón 5, 9
- Volumen de entrada del audio USB 36

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

简体中文

